

La conception purement mercantiliste des affaires est inacceptable, d'abord parce qu'elle méconnaît la fin particulière des affaires, qui comporte, avec la poursuite d'un gain légitime, le service du bien commun, ensuite parce qu'elle méconnaît la subordination de la partie temporelle de notre activité humaine à la fin dernière et suprême.

EUGENE DUTHOIT

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Les vérités sociales ne se distinguent pas des vérités de foi qui les créent et les soutiennent. Tombées sous l'assaut de ceux qu'elles défendent, elles laissent entre l'ennemi. C'est leur vengeance nécessaire. Par cette vengeance, elles se démontrent et elles se relèvent.

LOUIS VEUILLOT

VOLUME 45 - N. 27

Membre de l'A. B. C.

CHICOUTIMI, SAMDI, 19 SEPTEMBRE 1931

Le seul quotidien publié dans le district Chicoutimi, Lac-St-Jean, Saguenay et Charlevoix

Le programme du deuxième congrès marial canadien

Des cérémonies imposantes, se déroulent actuellement à Ste-Anne-de-la-Pocatière à l'occasion du deuxième congrès marial canadien. — S. E. le délégué apostolique préside les cérémonies. — S. E. Mgr Lamarche prend une part active à ces fêtes grandioses. — D'éminents personages assistent aussi au congrès.

L'APOTHEOSE DE LA SAINTE VIERGE

S. E. Mgr Lamarche est parti jeudi soir pour assister au deuxième congrès marial canadien qui se tient actuellement à Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Son Excellence a célébré ce matin le Saint Sacrifice de la messe à 7 h. en l'église paroissiale et a adressé la parole à l'assistance. Au cours de cette messe, il y eut communion générale pour les dames et les jeunes filles.

Hier matin, une messe de communion générale pour les enfants de la paroisse fut dite par Son Excellence le Délégué Apostolique et dans l'après-midi, à l'église paroissiale, il y eut une grande manifestation des enfants : prières, chants, acclamations, présentations de fleurs, procession à l'extérieur de l'église, consécration à la T. S. Vierge et bénédiction du T. S. Sacrement. Cette démonstration a remporté un franc succès. Vers deux heures une cérémonie spéciale pour les RR. Soeurs de la Sainte-Famille eut lieu.

Le soir, il y eut une grande manifestation publique à l'église paroissiale. M. l'abbé Od. Guimont, curé de Sainte-Anne-de-la-Pocatière a prononcé une magnifique allocution et des discours furent également prononcés par Mgr. Elias Roy, P.D., supérieur du séminaire de Lévis, l'honorable Adélard Godbout, ministre de l'Agriculture, M. Geo. Bouchard, M.P., l'hon. sénateur Thomas Chapais et S. E. Mgr Andrea Cassulo.

La bénédiction du T. S. Sacrement clôtura cette inoubliable journée.

On remarque parmi les personnalités ecclésiastiques assistant à ce congrès : S. E. Mgr Andrea Cassulo, délégué apostolique; S. E. Mgr Omer Plamie, év. de Dobro; S. E. Mgr C. Lamarche, év. de Chicoutimi; S. E. Mgr F.-X. Ross, év. de Gaspé; S. E. Mgr Geo. Courchesne, év. de Rimouski.

Parmi les prélats, nous remarquons : Mgr C.-E. Laflamme, P.D., vicaire capitulaire de Québec; Mgr C. Roy, P.A., de l'Université; Mgr Elias Roy, P.D., du collège de Lévis; Mgr A. Boulet, P.D., supérieur du collège de Ste-Anne et président du Congrès.

Les laïques éminents qui vont

Hoover veut soumettre un nouveau projet

Il aurait pour but de surmonter la crise économique actuelle et ramener au pays la prospérité.

CONFERENCE

Washington, 19. — Un nouveau projet Hoover de dimensions considérables pour aider immédiatement à surmonter le marasme économique et ajouter à la prospérité permanente du pays en encourageant la construction de résidences a été annoncé par le président.

Le plan sera organisé sur des bases solides, au moyen desquelles les familles seront encouragées à faire l'achat des maisons qu'ils habitent et par lesquelles cet achat pourra se faire à des conditions plus faciles de crédit et d'une manière plus sûre.

Dans ce but, 1,000 délégués, à annoncer le président, se réuniront les 2, 3, 4 et 5 décembre pour discuter les résultats de plus d'une année d'étude de la question faite par 31 comités.

Cette conférence sera appelée "la conférence du président sur la construction et la propriété des résidences familiales."

MINISTRES ELUS PAR ACCLAMATION

Charlottetown, I. P.-E., 19. — Les quatre ministres conservateurs du gouvernement Stewart, ont été élus par acclamation hier. Ce sont : A. Stewart, premier ministre et procureur général; M. Shelton Sharp, ministre de l'Agriculture et trésorier provincial; M. Leonard MacNeil, ministre des travaux publics, et M. J. MacMillan, ministre de l'Instruction et de la santé publique.

BULLETIN METEOROLOGIQUE

Par St-Lawrent — Beau et frais



Mgr Andrea Cassulo, délégué apostolique au Canada, qui préside actuellement à Ste-Anne-de-la-Pocatière les imposantes cérémonies du deuxième congrès marial canadien.

prendre la parole au cours des deux séances publiques du congrès marial sont : S. H. le lieutenant gouverneur H.-G. Carroll; l'hon. sénateur Thomas Chapais; M. Geo. Bouchard, M.P.; l'hon. J.-E. Perreault, ministre de la Voirie; l'hon. Adélard Godbout, ministre de l'Agriculture et M. Onésime Gagnon, M.P.

Voici le programme du Congrès : LE SAMEDI, 19 SEPTEMBRE. 6.30 heures — Au Collège, messe de communion générale dite par Son Ex. le Délégué Apostolique. 7 heures — A l'église paroissiale, messe de communion générale pour les dames et les jeunes filles. Cette messe sera dite par Son Ex. Mgr Chs Lamarche, évêque de Chicoutimi, qui donnera le sermon. 9 heures — Au Collège, séance d'étude pour le clergé, les invités et le personnel du Collège. a) Mgr Auguste Boulet, P. D., Supérieur du Collège de Ste-Anne. Discours. b) Le Concile d'Éphèse; M. l'abbé Alphonse Fortin, professeur au



Gar Wood et Mlle Marion Carstairs, causant ensemble de la récente course de Détroit que Kaye Don a perdu, ayant été disqualifié. Plusieurs ont accusé Gar Wood et lui ont reproché son manque d'esprit sportif en cette occasion. L'Américain a opposé à ces accusations des négations formelles. Mlle Carstairs a également vanté l'esprit sportif de Gar Wood et approuvé hautement sa conduite. Wood aurait manifesté lui-même le désir de rencontrer Don dans les eaux anglaises.

Lavergne, curé de Notre-Dame de Grâce. Bénédiction du T. S. Sacrement. Confessions. 7.30 heures — Au Collège, grande séance solennelle dans la salle académique, pour le clergé, les invités et le personnel du Collège. Discours: a) Mgr le Supérieur; b) L'honorable J.-E. Perreault, Ministre de la Voirie; c) M. Onésime Gagnon, M. P. d) Mgr Eug. Laflamme, P. D., Capitulaire; e) l'honorable N. H. G. Carroll, Gouverneur de la Province de Québec. Son Excellence le délégué Apostolique au Canada; f) Chant et musique.

LE DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE. LE MATIN. 6.30 heures — Au Collège, messe de communion générale. 7 heures — A l'église paroissiale, messe de communion générale pour les hommes et jeunes gens. Cette messe sera dite par Son Ex. Mgr Georges Courchesne, évêque de Rimouski, qui donnera le sermon. 9 heures — Messe pontificale au Collège, célébrée par Son Ex. le Délégué. Sermon de Mgr Camille Roy, P. A. 9.30 heures — A l'église paroissiale, messe pontificale célébrée par Son Ex. Mgr Omer Plante, évêque de Dobro.

LE MATIN. 6.30 heures — Au Collège, messe de communion générale. 7 heures — A l'église paroissiale, messe de communion générale pour les hommes et jeunes gens. Cette messe sera dite par Son Ex. Mgr Georges Courchesne, évêque de Rimouski, qui donnera le sermon. 9 heures — Messe pontificale au Collège, célébrée par Son Ex. le Délégué. Sermon de Mgr Camille Roy, P. A. 9.30 heures — A l'église paroissiale, messe pontificale célébrée par Son Ex. Mgr Omer Plante, évêque de Dobro.

LE MATIN. 6.30 heures — Au Collège, messe de communion générale. 7 heures — A l'église paroissiale, messe de communion générale pour les hommes et jeunes gens. Cette messe sera dite par Son Ex. Mgr Georges Courchesne, évêque de Rimouski, qui donnera le sermon. 9 heures — Messe pontificale au Collège, célébrée par Son Ex. le Délégué. Sermon de Mgr Camille Roy, P. A. 9.30 heures — A l'église paroissiale, messe pontificale célébrée par Son Ex. Mgr Omer Plante, évêque de Dobro.

L'A. C. J. C. vient de lancer sa campagne de souscription

Sous le patronage de Mgr Gauthier.

La campagne de souscription de l'A. C. J. C. vient de s'ouvrir officiellement dans tous les centres canadiens-français. Créer une chaîne de maisons où notre jeunesse se réunirait, voilà son but. L'Association canadienne de la jeunesse canadienne-française a déjà commencé magnifiquement à réaliser ce programme d'intérêt national. L'achat de la Palastre du National qui ne date que de hier a rencontré chez le public longtemps caressé. Ce fut un sauvetage.

Pas assez de nos compatriotes réalisent l'importance de ce geste qu'a fait l'A. C. J. C. Lorsqu'à Montréal nos amis de langue anglaise possèdent un immeuble pour chaque 10,000 habitants, 189,000 jeunes canadiens-français n'en possèdent qu'un et encore disparait-il. Il n'est que la sollicitude de l'A. C. J. C. Le public lui doit de lui avoir conservé cet immeuble. UN IMMEUBLE DANS CHAQUE REGION.

Les jeunes canadiens-français de toutes les régions, malgré toute leur bonne volonté, ne peuvent guère manifester leur esprit d'initiative. Nul ne saurait les en blâmer. Ils sont aux prises avec un régime de fond qui les paralyse. Sans immeuble, sans argent, en butte aux critiques souvent malveillantes, ils luttent sans espoir de succès. Fédérer tous ces efforts, canaliser toutes ces énergies et nous sommes en face d'une floraison d'œuvres. C'est ce qu'entend faire l'A. C. J. C. en construisant un immeuble dans chaque région. Le public restera-t-il sourd à son appel? LA SOUSCRIPTION EST NATIONALE.

L'A. C. J. C. possède à l'heure actuelle huit régions organisées : Chicoutimi, Montréal, Ottawa, Québec, Rimouski, Saint-Boniface, Saint-Hyacinthe et Sherbrooke. Dans toutes ces régions il y a un centre de souscription, partout on sollicite l'appui des canadiens-français et partout on remporte des succès notables. Du 15 septembre au 10 octobre, c'est la souscription particulière et le 10 on termine par un TAG-DAY. La semaine qui se terminera le 10 octobre sera la semaine nationale de la Fédération des Œuvres

L'hon. Manion visite le port de Churchill

Il y a constaté des développements considérables. — Le trafic par la route de la baie d'Hudson.

ENTREPOTS A CONSTRUIRE

Churchill, 19. — Une délégation conduite par l'honorable R.-J. Manion, ministre des chemins de fer et canaux, a visité mercredi le port de Churchill. L'hon. M. Manion était accompagné des honorables Robert Weir, ministre de l'Agriculture et T.-G. Murphy, ministre de l'Intérieur.

Le Dr Manion a exprimé l'espoir que le port de Churchill se développerait rapidement pour activer le trafic par la route de la baie d'Hudson.

Il a ajouté de plus que le "Farnworth" et le "Warkworth", notifiés par le gouvernement pour inaugurer les premières expéditions de blé par cette voie se rendraient à destination avec succès.

Il a également confiance que les taux d'assurance sur les cargaisons seraient réduits, la saison prochaine.

Le gouvernement du Canada, dit-il, attirera l'attention de l'Imperial Shipping Committee à Londres sur toutes les traversées heureuses outre-mer par le détroit d'Hudson.

EXPEDITIONS IMPOSSIBLES. L'hon. Manion a de plus fait remarquer que le gouvernement avait entrepris d'assurer les taux sur ces premières expéditions de Churchill et qu'ils ne seraient pas plus élevés que ceux des prairies par voie de Montréal.

Les entrepôts seraient construits sur le qual, l'été prochain, si les fondations du qual sont assez avancées pour en permettre les travaux.

Le ministre a déclaré que sans le concours de M. John-T. McFarland, chef du pool de blé canadien, ces expéditions d'essai auraient été impossibles. Il a exprimé le regret de l'absence de l'honorable R.-B. Bennett, premier ministre du Canada, incapable d'assister à l'inauguration du port et constater le grand développement qui s'est produit à Churchill.

La délégation a fait la visite des entrepôts à grain pendant qu'on déchargeait 16 wagons à l'heure. L'honorable M. Manion s'est déclaré très satisfait de l'outillage moderne du port.

Au Congrès Marial



Le congrès marial canadien a réuni à Ste-Anne-de-la-Pocatière d'éminents personages. — Nous remarquons les trois évêques ci-dessus : à gauche, S. E. Mgr Courchesne, évêque de Rimouski, S. E. Mgr Lamarche, évêque de Chicoutimi, au centre et à droite, S. E. Mgr Ross, évêque de Gaspé.

ÇA et LÀ

Copenhague, 19. — Un inventeur danois a trouvé le moyen d'assecher le lait de telle manière qu'il puisse être rendu en grandes feuilles minces.

Paris, 19. — Le maire de New-York, M. Walker, a été créé commandant de la Légion d'Honneur, l'une des plus hautes distinctions que confère la France.

Berlin, Allemagne, 19. — La ville de Berlin fait construire des habitations à bon marché pour donner du travail à 75,000 chômeurs.

Saragosse, 19. — La garde civile de Malon a dû intervenir dans un conflit de communistes qui proféraient des insultes contre le gouvernement espagnol. Un homme a été tué et plusieurs autres ont été blessés.

Paris, 19. — Le monument élevé au poète Albert Samain sera inauguré à Lille, le 4 octobre.

LOS ANGELES, 19. — David L. Hutton, le nouveau mari de l'évangéliste Aimée Semple McPherson, est poursuivi pour rupture de promesse de mariage par une jeune femme. L'action est de \$200,000.

Berlin, 19. — Une proclamation émise lundi par le président Paul Von Hinderburg et le chancelier Heinrich Brüning demandait la mobilisation de la charité individuelle pour aider à secourir les chômeurs allemands ce hiver. Le nombre des chômeurs est déjà de 4,195,000 et il a prédit que ce nombre serait doublé dans quelques mois.

LE GOUVERNEMENT HOLLANDAIS A ANNONCÉ UN FORT DEFICIT

La séance d'ouverture du nouveau parlement a été solennellement présidée par la reine Wilhelmine. — De nouveaux impôts pour faire face aux obligations et équilibrer le budget.

LA SITUATION ECONOMIQUE

Amsterdam, 19. — Un projet ministériel favorisant une augmentation de 2 à 10 pour cent dans les droits imposés sur les marchandises importées a été annoncé mardi à la séance d'ouverture du nouveau Parlement.

La reine Wilhelmine a présidé la cérémonie traditionnelle de l'ouverture de la session. Son discours a été entièrement pris par la crise économique et financière, annonçant des économies dans les dépenses nationales et des sacrifices que la nation devra s'imposer pour redresser la situation financière.

La reine a exhorté son peuple à consentir aux sacrifices qui seront nécessaires. Elle fit également part d'un projet destiné à protéger la Hollande contre le dumping étranger et déclara que la nation était très en faveur d'une conférence mondiale du désarmement en 1932.

Le gouvernement proposa d'augmenter de trois cents la taxe sur chaque litre de benzine.

Un déficit budgétaire d'environ \$30,000,000 a été annoncé par le gouvernement.

Un programme d'économies rigoureuses a été proposé afin d'équilibrer le budget; programme comprenant une baisse des salaires des fonctionnaires du gouvernement commençant le 1er janvier. Dans

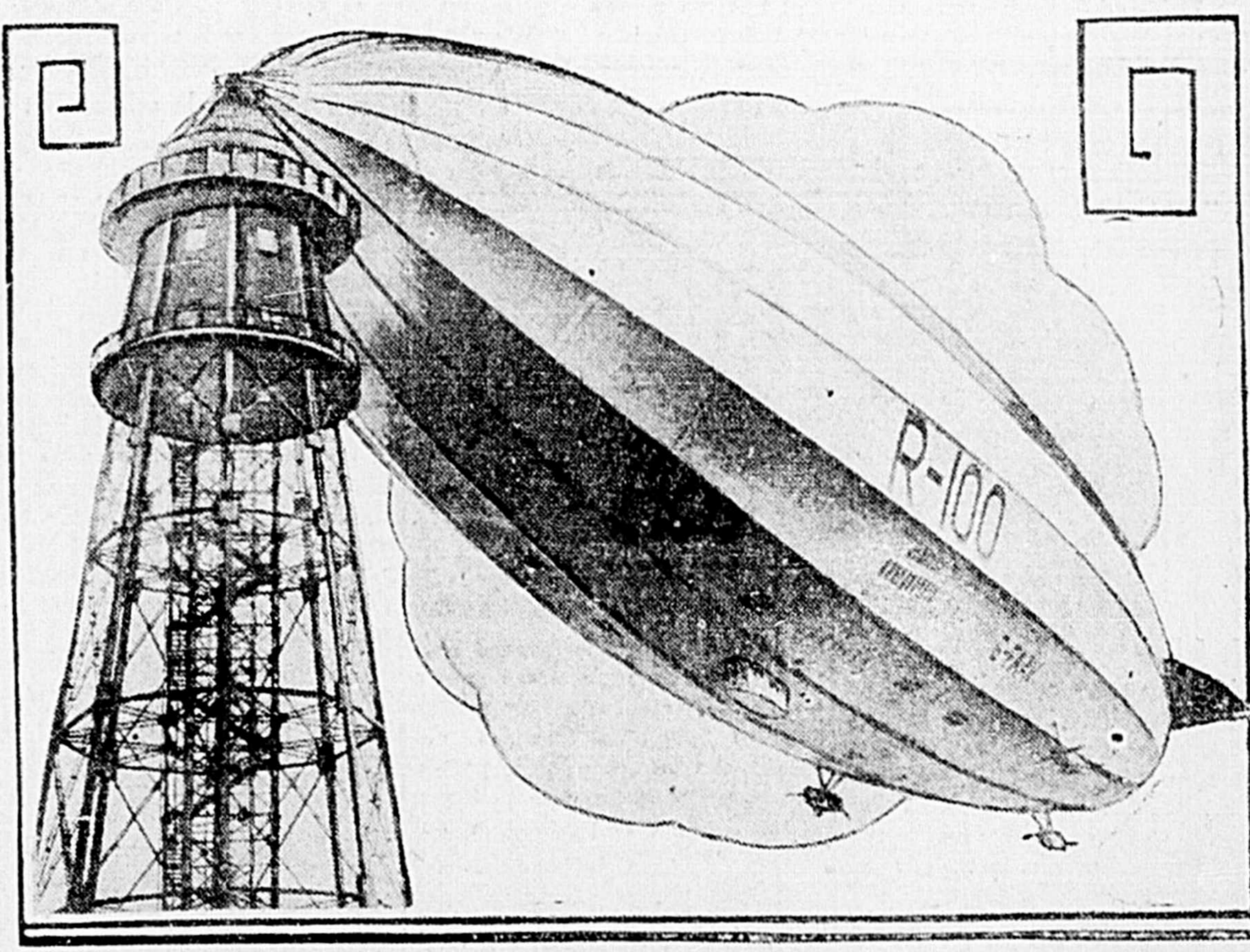
le cas des employés mariés, la réduction sera de 2 1/2 pour cent et de 5 pour cent dans le cas des célibataires.

MORT TRAGIQUE D'UN OUVRIER A SON TRAVAIL

Lac Mégantic, 19. — André Roy, 42 ans, employé à la "Lake Megantic Pulp Company" a trouvé une mort tragique jeudi matin, à la manufacture où il était employé quinze minutes environ après avoir repris son travail. Etant monté au haut d'une échelle pour huiler une machinerie activée au moyen d'une courroie, le malheureux perdit pied et fit une chute d'environ seize pieds pour choir sur une puissante meule en mouvement.

Roy succomba à ses blessures au bout d'une heure et demie, à la suite d'une hémorragie cérébrale causée par une fracture de la base du crâne. Entre temps, M. l'abbé Bourget avait été mandaté chez le Dr Blais pour administrer au blessé les derniers sacrements.

La victime de cet accident laisse son épouse et cinq enfants.



M. Ramsay MacDonald a annoncé lundi aux Communes que l'Angleterre avait décidé pour des raisons d'économie de cesser les coûteuses entreprises faites jusqu'à date pour relier, par la voie des airs, l'Angleterre avec les autres parties de l'Empire. Pour ces mêmes raisons le célèbre dirigeable R-100 qui a fait déjà la traversée de l'Atlantique et que des millions de Canadiens ont vu, sera vendu. D'ici à ce qu'on trouve un acheteur le R-100 sera immobilisé. On le voit ici à son mat d'ancre.

UNE VICTOIRE DES SOCIALISTES ESPAGNOLS

Madrid, 19. — Les socialistes ont réussi à faire ajouter un mot dans la définition de la république espagnole.

Le premier article de la nouvelle constitution portait: L'Espagne est une république libérale et démocratique. Les socialistes y ont ajouté le mot "ouvriers". Ainsi, d'après la constitution espagnole, l'Espagne est une république libérale et démocratique d'ouvriers.

LE 27ème ANNIVERSAIRE DE HUMBERT

San Rossore, Italie, 19. — Le prince héritier Humbert a célébré mardi à son palais d'été son 27ème anniversaire de naissance en compagnie de la princesse José Marie et les membres de la famille royale. Le prince a été récemment élevé au grade de major général de l'armée. L'anniversaire a été célébré dans toute l'Italie, les édifices publics étant illuminés et recouverts de drapeaux aux couleurs italiennes dans les villes et villages du

Carnet Social

M. Napoléon Couture, I. C., de Québec, était en promenade, ces jours derniers, chez M. Potvin, de Bagotville.

M. Emmanuel Leclerc, de Québec, était en promenade, ces jours derniers, dans le Lac-St-Jean.

M. et Mme Adrien Villeneuve, employé des Douanes de Chicoutimi, reviennent ce soir de leur voyage de noces. Ils sont allés à Toronto, Ottawa, Montréal et Québec. Ils reviennent par le bateau à Bagotville. Ils résideront à Chicoutimi.

M. et Mme Edouard Boily, de Roberval, est de retour d'une promenade de quelques semaines à Québec, Sherbrooke et Montréal.

M. et Mme B. H. R. Bréhat, de Chicoutimi, sont actuellement en vacances à Roberval, chez leurs parents. M. et Mme J.-Edouard Boily.

RADIO

Programme

SAMEDI, 19 SEPTEMBRE

POSTE WFAP

6:00—Orchestre Waldorf
6:30—Mr. Bones et Cie.
7:00—Nick Lucas.
7:15—Laws that Safeguard Society.
7:30—Les Morris.
7:45—Les Goldbergs.
8:00—Concert "Civic"
9:00—Programme "General Electric"
9:30—Le club "Valpar"
10:00—Heure Lucky Strike.
11:00—Le club "Valpar"
11:15—Jesse Crawford, organiste.
12:30—Lloyd Huntley et son orchestre.

POSTE WJZ

6:00—Lloyd Huntley et son orchestre.
6:40—Baseball.
6:45—Literary Digest.
7:00—Eppandant — Amos n' Andy.
7:15—Tastyest Jesters.
As Long as You're There
14 This is the Place
On Miami Shore
In the Old Town Hall.
Tiger Rag.
7:30—Recital — Mathilde Harding.
Pianiste. — Brahms
Adagio.
Un Poco Sentimento.
Fresco Agitato.
7:45—Radio's Greatest Lover.
8:00—Rudy Valle et son orchestre.
8:30—Programme D'Orsay — Audry March, soprano; John Hise, tenor; Ben Selvin's orchestra.
9:00—Careless Love.
9:30—The First Nighter.
10:00—Clara, Lu et Em.
10:30—Clara, Lu et Em.
10:45—Billie et Irene Harding — Piano et orgue.
Kiss Me Again, de "Mlle Modiste".
A Kiss in the Dark, de "Orange Blossom".
When You're Away, de "The Only Girl".
10:00—Heure Slumber — Ludwig Song of the Bayou.
Ludwig
Ballet Egyptian
In a Persian Market
Contes d'Orient
Katheryn
Strauss

POSTE NBC

11:40—Bessie Columbia.
11:45—Les Conquistadores.

4 h. à 6 h. 30 — La demi-heure de la St-Jean-Baptiste. Les "banques au Canada", conférence par le sénateur F. L. Béique.

6 h. à 6 h. 45 — Chansons françaises.

6 h. 45 à 7 h. — Willie Eckstein, pianiste. Concerto de "Featherby Chewing Gum", Sherbrooke.

7 h. — Heure Bulova.

7 h. 15 à 7 h. 45 — Orchestre du Windsor.

7 h. 45 à 8 h. — Programme Clark.

8 h. — Baseball.

8 h. à 8 h. 30 — Orchestre Jack Denny.

8 h. 30 à 9 h. — Programme Narvo.

9 h. à 10 h. — Orchestre Fitz-Carlton.

10 h. à 11 h. — Léo LaSueur, organiste.

DIMANCHE, 19 SEPTEMBRE

POSTE WFAP

6:00—L'Heure Catholique.
7:00—Chant russe — direction Basil Kibalichik.
7:25—Baseball.
7:30—Classé de "The Morning News".
8:00—"Our Government" — David Lawrence.
9:15—Un peu d'opéra.
10:15—Ted Weem et son orchestre.
10:45—Sunday at Seth Parker's.
11:15—Ralph Kirby, bariton.
11:30—Jesse Crawford organiste.
12:00—Larry Funk et son orchestre.

POSTE WJZ

6:30—Baseball.
6:35—Les luminaires.
1. Ain't Got Nobody
2. Breen et de Rose
3. Breen et de Rose
4. Ain't Got Nobody
5. Ain't Got Nobody
6. Ain't Got Nobody
7. Ain't Got Nobody
8. Ain't Got Nobody
9. Ain't Got Nobody
10. Ain't Got Nobody
11. Ain't Got Nobody
12. Ain't Got Nobody

Quand vous avez quelque chose à vendre, à louer, à échanger, à obtenir, à trouver, recourez à nos

ANNONCES CLASSIFIEES

6 annonces de 25 mots pour \$1.00
Essayez dès aujourd'hui

Succès assuré.

Tarif des Annonces Classées Téléphone, 457

1—Événements, fiançailles, mariages, naissances, décès, services anniversaires, en memoriam, remerciements, assemblées. Maximum 60 mots, 1ère insertion \$0.50. Chaque insertion subséquente, \$0.25. Chaque mot additionnel \$0.01. Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons deux fois plus si l'annonce n'est pas payée d'avance. Cas exceptionnels sont publiés gratuitement dans le carnet social et dans les courriers.

2 - Annonces Classées Courantes Téléphone, 457

\$0.01 sous le mot, 6 insertions pour le prix de 4. Les annonces classées doivent être consécutives. Surcharge de 50 p. c. pour petites annonces avec bordures, caractère ou titres spéciaux. Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons le double si l'annonce n'est pas payée d'avance.

A VENDRE

A VENDRE: — Manufacture de portes et chassis à Jonquière, machineries et outillages au complet, comprenant machines de moulin à scier, machines à presser le bois, etc. Située en face de la gare. Conditions faciles. S'adresser à Théo Lavallée, Jonquière, P. Q.

COFFRE-FORTS — D'après vous avez la protection d'un coffre-fort? Demandez notre catalogue et nos prix. Nous avons des modèles approuvés par le laboratoire des Underwriters portant l'étiquette "A" (4 heures), l'étiquette "B" (2 heures), garantie contre vol avec effraction. Aussi coffres-forts garantis par des manufacturiers bien connus à des prix très intéressants. Programme du Saguenay, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi. J.N.O.

A LOUER

A LOUER: — Les deux maisons de M. Alfred Lavoie, rue Ste-Anne, au coin de la rue St-Jacques, à St-Jacques, également celle de M. Joseph Lavoie, rue St-Philippe, sont à louer, sur un terrain de 100 pieds par 100, à louer à long terme. En tout compris 5 logements, visibles en tout temps. Pour plus amples informations, s'adresser à M. Joseph Guay, Boulevard Rivière-du-Moulin, téléphone 459, au coin de M. Philippe Guay, 110 rue Lorne, Chicoutimi. (22-3-31)

A LOUER: — Logement de 7 pièces, proche de toutes les commodités. S'adresser à 5 rue St-Vallier, Blvd St-Michel, Chicoutimi. J.N.O.

ST-FULGENCE

St-Fulgence, 19. — D.N.C. — En visite

Mlle Simonne Tremblay et son frère Philippe, de Chicoutimi, ont passé la semaine dernière en visite chez des parents.

Mme veuve Siméon Gagnon, de Jonquière, était de passage chez M. Xavier Gagnon, ces jours-ci.

Mlle Cécile Moreau, garde-maître de Château-d'Eau est pour un séjour d'un mois chez son oncle

Sorellam Marcia.
Orchestre.
L'Allegria de Battalton.
Tenor, Julian Oliver.
Serenata, de "Moriah Suite".
Orchestre.
La Partida.
Tenor, Julian Oliver.
La Espagnola.
Orchestre.
La Espagnola.
Tenor, Julian Oliver.
Don Quixote Suite.
Orchestre.
12:00—Mildred Bailey et son orchestre.
12:15—Paul Whiteman et son orchestre.

POSTE WCY

6:30—Jeannette Getz, pianiste.
ler mouvement — Allegro con Brio!
Beethoven
Beethoven
Beethoven
"Menuet".
"Third German Dance".
6:45—Trio américain.
"Serenade".
"Finch Lullaby".
6:54—Baseball.
7:00—Heure exacte.
7:15—Nick Lucas.
7:30—Laws that Safeguard Society.
7:45—Les Morris, crooner.
7:55—Les Goldbergs.
8:00—Concert Civic
8:30—Flute d'argent.
9:00—"General Electric".
9:30—Le club Valpar.
10:00—Heure Lucky Strike.
10:15—Jesse Crawford, organiste.
11:30—Hotel New Yorker, orchestre.
12:00-1:00—The Continentals.

Mlle Germaine Gagnon, de Jonquière, est en visite chez des parents.

M. et Mme Antoine Gauthier, sont en visite chez M. Adjuitor Harvey, depuis le 15 septembre.

Départs

Mlle Jeannette Tremblay, inst., est partie pour une promenade à St-Félix d'Otis, le 12 septembre.

Mlle Laurette Turcotte est partie le 1er septembre, pour aller enseigner à Bégin.

Mme Eugène Tremblay, accompagnée de son frère Elphège, est en promenade chez ses parents de Ste-Rose-de-Lima depuis le 12 septembre.

MM. Antoine Martineau, Xavier Gobeil, Emile Bolduc, Milles Rose et Alma Gobeil, sont parties en auto pour faire le trajet de Chicoutimi, Québec, Montréal.

Promotion

M. Ludger Tremblay a été nommé inspecteur de la colonisation.

POSTE WJZ

6:00—Lloyd Huntley et son orchestre.
6:40—Baseball.
6:45—Literary Digest.
7:00—Eppandant — Amos n' Andy.
7:15—Tastyest Jesters.
As Long as You're There
14 This is the Place
On Miami Shore
In the Old Town Hall.
Tiger Rag.
7:30—Recital — Mathilde Harding.
Pianiste. — Brahms
Adagio.
Un Poco Sentimento.
Fresco Agitato.
7:45—Radio's Greatest Lover.
8:00—Rudy Valle et son orchestre.
8:30—Programme D'Orsay — Audry March, soprano; John Hise, tenor; Ben Selvin's orchestra.
9:00—Careless Love.
9:30—The First Nighter.
10:00—Clara, Lu et Em.
10:30—Clara, Lu et Em.
10:45—Billie et Irene Harding — Piano et orgue.
Kiss Me Again, de "Mlle Modiste".
A Kiss in the Dark, de "Orange Blossom".
When You're Away, de "The Only Girl".
10:00—Heure Slumber — Ludwig Song of the Bayou.
Ludwig
Ballet Egyptian
In a Persian Market
Contes d'Orient
Katheryn
Strauss

POSTE NBC

11:40—Bessie Columbia.
11:45—Les Conquistadores.

DIVERS

RADIO... RADIO... RADIO...

Reparations et ajustements de tous genres faits par un Expert Gradué R.T. sur TOUS les Circuits d'appareils radio-électriques (Radios, les appareils de Télévision et les "Transmitters").

Tout travail qui nous est confié de l'extérieur, sera fait avec soin. Récits inspectés et garantis.

Radio Service & Specialty
2, rue Ste-Anne
Chicoutimi.

CALENDRIERS. — Nous avons un calendrier varié de beaux calendriers que nous imprimons nous-mêmes. Nos prix sont des plus raisonnables. Demandez que notre voyageur vous fasse voir ces calendriers. Nous prenons encore des commandes pour livraison au mois de décembre prochain. Le Progrès du Saguenay, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi.

Un monsieur passera la semaine du 6 octobre à l'hôtel Lapointe, de Jonquière. Il occupera d'acheter des tables de Pool de seconde main de \$10. en montant. Ceux qui désirent lui en vendre le verront là.

Orchestre: — d'Ambrasio
Romance
Mother O'Mine
Tours
Orchestre: —
Mouvement de la Symphonie non terminée.
LA PRESSE
9 h. 30 à 10 h. — Programme de musique sacrée offert par la maison Milen-Philo.

FOURURES

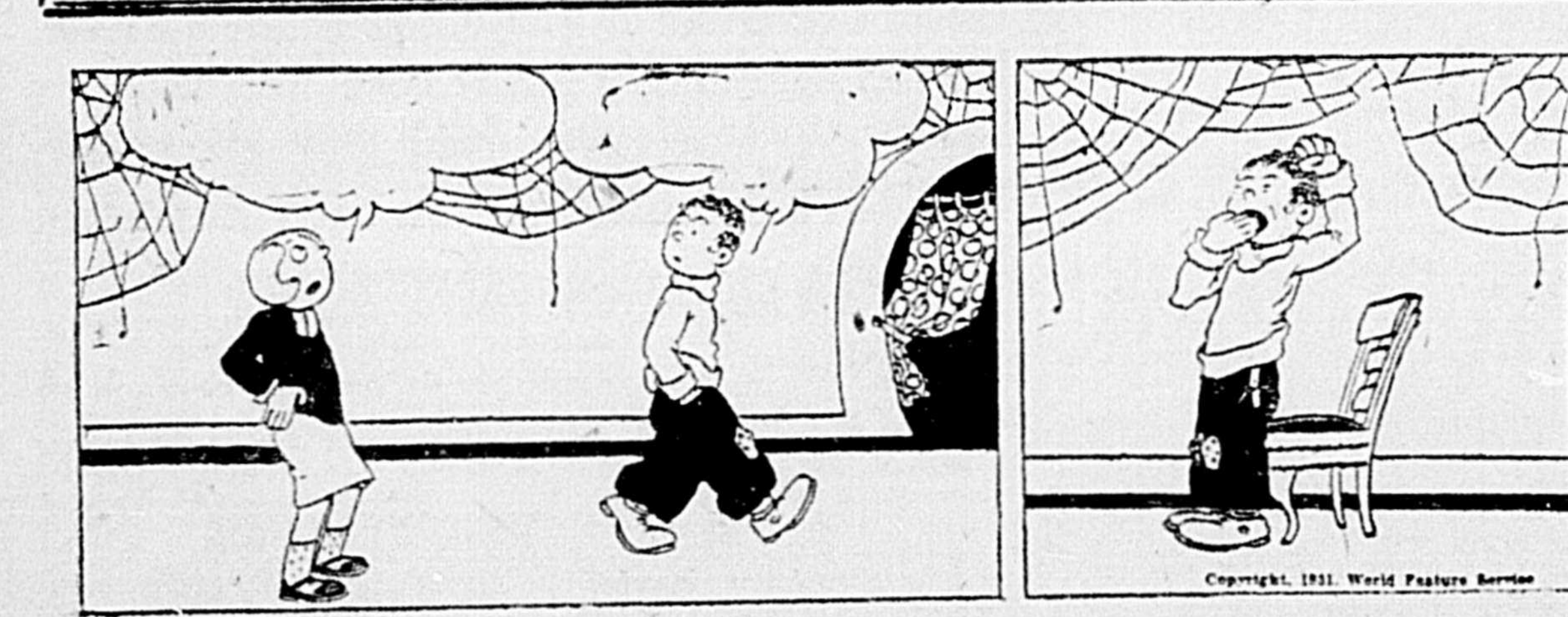
Faites réparer, remodeler vos fourures de l'importa quel genre par un tailleur-spécialiste, le seul dans la région possédant une expérience de 31 ans. Travaux garantis. Prix modérés. E.-J. Julien, 420 Racine, CHICOUTIMI.

FOURURES de choix dans les magasins, rats musqués, chat sauvage, crémeux, aux Chapeaux, aux fourures de cou, renard, Martre, écureuil, etc. Ils ont à la minute, pendant 1 heure, par téléphone écrit, Venue par Le Progrès du Saguenay, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi. J.N.O.

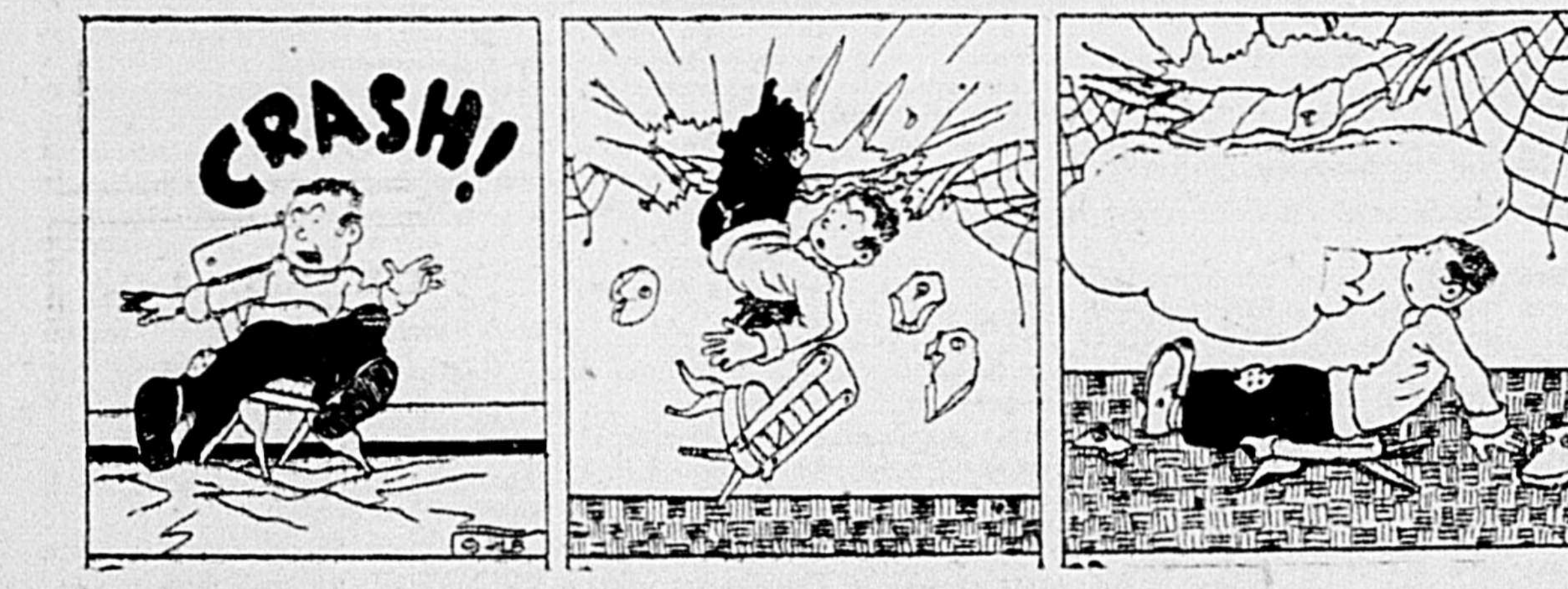
REPARATIONS DE FOURURES de tout genre, à prix modérés, par personnel, ayant plusieurs années d'expérience. Entière satisfaction. S'adresser à J.-R. L. Blouin, 163, rue Racine, Chicoutimi. tel. 428.

à cours modéré par Mlle B. Baillargeon de Larouche, L. Courc, supérieur par Mlle M. Soucy, C. du bième rang par Mlle Marie-Anne Bernier de St-Anne, celle du bième rang par Mlle R.-A. Bouchard du Lac Bouchette et celle du bième rang par Mlle A.-M. Blouin.

Les aventures de petit Jean, l'orphelin



Quand Marguerite et Jean réintégrèrent leur domicile, ils trouverent leur petite maison tout en désordre. — Jean ne s'inquiétait guère de la propreté réelle ou apparente du logis... Et pris d'un envie de sembler, il s'installa sur une chaise.



Mais son fauteuil croula sous lui et traversa même le plancher; Jean se ramassa à l'étage d'en-dessous et c'est là seulement qu'il réalisa que durant son absence, son logis avait été négligé.

LA PRESSE

4 h. à 5 h. — L'heure du déjeuner de la Sherriff's Marmelade.
5 h. à 6 h. 30 — Benjour Madam.
6 h. 30 à 7 h. — Broussau Lire
7 h. 45 à 10 h. 15 — Musicales.
Chants.
10 h. 15 à 10 h. 30 — Mélodies populaires.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Ouverture de la heure.
10 h. 45 à 11 h. — Nouveautés.
11 h. — Heure Bulova.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h. 30 à 2 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
2 h. 45 à 3 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
3 h. à 3 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
3 h. 45 à 4 h. — Nouveautés.
4 h. à 4 h. 30 — Orange Montréal.
4 h. 30 à 4 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
4 h. 45 à 5 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
5 h. à 5 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
5 h. 45 à 6 h. — Nouveautés.
6 h. à 6 h. 30 — Orange Montréal.
6 h. 30 à 6 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
6 h. 45 à 7 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
7 h. à 7 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
7 h. 45 à 8 h. — Nouveautés.
8 h. à 8 h. 30 — Orange Montréal.
8 h. 30 à 8 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
8 h. 45 à 9 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
9 h. à 9 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
9 h. 45 à 10 h. — Nouveautés.
10 h. à 10 h. 30 — Orange Montréal.
10 h. 30 à 10 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
10 h. 45 à 11 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
11 h. à 11 h. 30 — Poèmes symphoniques.
11 h. 30 à 11 h. 45 — Chants.
11 h. 45 à 12 h. 15 — Trio de la "Passé".
12 h. à 12 h. 30 — Orange Montréal.
12 h. 30 à 12 h. 45 — Cotes de la Bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 45 à 1 h. — Recital d'orgue du Dr. Herbert Sanders.
1 h. à 1 h. 45 — Nouveautés du samedi, cote de la bourse et température.
1 h. 45 à 2 h. — Nouveautés.
2 h. à 2 h. 30 — Orange Montréal.
2 h

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

On combat avec beaucoup plus de courage, lorsqu'on s'est mis dans l'esprit que, quoi qu'il puisse arriver, on ne doit jamais tourner le dos.

Sainte THERESE

SAMEDI, 19 SEPTEMBRE 1931

Education familiale

Au coin de la rue. — "Ses parents le laissent faire..." — Petite cause, grand effet. — Saine affection des parents pour leurs enfants. — La démocratie dans la famille. — Le fouet et la verge, excellents arguments pour jeunes mollets. — Ne pas laisser faire!

C'est jour de classe. Deux écoliers à l'oeil vif se dirigent en bavardant vers l'école. En route, ils croisent un camarade. "Tu ne vas pas à l'école?" s'enquiert-il. — "Pas de danger", répond l'enfant et un petit sentiment de mépris rejoint sur son visage un air de supériorité.

Il est bien permis de s'élever d'un fait sans proportion apparente, de tirer une excellente leçon de quelques mots futiles.

Un événement insignifiant peut conduire à un événement historique. Louvois n'a-t-il pas, s'il faut en croire St-Simon, déclenché une guerre européenne à la suite d'une mésentente avec le roi sur les fenêtres du Trianon?

Les jeunes acteurs du petit incident relaté plus haut philosophent sans s'en douter. Ils soulèvent sans même y songer le vaste problème de l'éducation familiale.

"Il fait ce qu'il veut, ont-ils dit; ses parents le laissent faire." Quelle constatation rigoureusement exacte et comme cette remarque prend de la latitude si l'on songe à l'éducation moderne!

Certes, il ne faut pas jeter la pierre à tous les parents; bon nombre savent encore être les éducateurs chrétiens de leurs enfants et remplissent admirablement les devoirs que leur impose leur condition.

Mais, par contre, d'autres oublient qu'ils doivent guider leurs enfants dans toutes les voies qui leur prépareront un avenir sérieux, qu'ils doivent s'en faire obéir, les corriger au besoin.

Ce n'est pas l'affection qui leur manque. Ils aiment leurs fils et leurs filles; ils ont pour eux beaucoup d'attachement; volontiers ils dresseraient pour eux les autels que les Romains consacraient aux dieux lares. Ils les aiment, mais ils les aiment mal, ils les aiment d'une affection aveugle et irraisonnée. Ils se constituent esclaves quand ils devraient être des maîtres attentifs, des guides éclairés et sages: ils laissent faire!

Ils laissent faire et les enfants se servent vite de cette molle affection pour établir leur autorité. C'est la démocratie dans la famille.

Il ne faut pas, sans doute, outrer ces remarques; bien des parents savent encore que le fouet et la verge, sont, comme disait l'autre, d'excellents arguments pour jeunes mollets, qu'ils enseignent à obéir et donc plus tard à commander.

Mais, il y a des exceptions, et elles confirment trop souvent la règle générale. Nulle époque n'a, tant que la nôtre, pourtant, besoin d'une jeunesse bien formée, d'une génération virile et forte.

On ne saurait donc attacher trop d'importance à l'éducation familiale. Elle marque une empreinte durable, ineffaçable presque, sur l'âme de l'enfant. Elle lui donne des habitudes, lui forme un demi-caractère. Elle prépare un travailleur ou un fainéant.

L'homme n'est pas un produit comme le vitriol, mais on le retrouve souvent chez l'homme dont le nom est passé à l'histoire des vertus qui se pratiquaient dans son milieu familial.

Il importe donc souverainement de bien diriger les enfants, de pousser l'affection envers eux jusqu'à la correction et surtout de ne pas "laisser faire".

Dominique BEAUDIN

ÇA ET LÀ

UN CADEAU DE NORMAND

Césaire Alavoine, en état d'ébriété, a frappé son voisin, Oscar Duponchel, qui lui intente un procès. Alavoine va trouver son avocat.

—Mauvaise affaire! geste fâcheux! déclarer celui-ci.
—Si, pour amadouer le juge, je lui envoyais une dinde?
—Gardez-vous-en bien, malheureux! Tentative de corruption! Ce serait la condamnation indubitable.

Huit jours après, à la suite d'une brillante plaidoirie de l'avocat, Alavoine est acquitté et Duponchel condamné aux dépens.

—Eh bien! lui dit l'avocat, je t'ai enlevé de main de maître, votre acquittement.
—Oh! c'est pas tant ça que la dinde.

—Comment? Vous avez envoyé tout de même une dinde au juge? Mais vous avez failli tout perdre...
—Oh! que non. Car c'est au nom de Duponchel que je la lui ai envoyée.

UN MOT D'EDOUARD VII

Un jour, Edouard VII, de passage dans un village, veut visiter l'école. Il pose quelques questions aux enfants: "Dites-moi, demandez-moi à un des élèves, dites-moi le nom de quelques-uns de nos plus grands souverains, reines ou rois."

—Le roi Alfred et la reine Victoria, répondirent en choeur les élèves.

Alors le maître chuchote, inaperçu, quelques mots à l'oreille d'un petit garçon. Celui-ci se lève et dit: —Le roi Edouard VII.
—Sa Majesté se met à rire: —Quel grand acte le roi Edouard VII a-t-il fait, je vous en prie?

L'enfant baisse la tête et bégaye, intimidé: —Je ne sais pas, Votre Majesté. Alors, souriant, Edouard VII répond: —Ne vous chagrinez pas, mon enfant; je ne le sais pas plus que vous.

ELEMENT POUR ELEMENT —Quels sont les quatre éléments?
—L'eau, l'air, la terre...
—Et le quatrième? Voyons, ce n'est pas fait tant d'accidents...
—L'automobile!



Ceux que l'on oblige prennent tendance à regarder comme des inférieurs ceux qui les obligent.

Et c'est la récompense qu'ils leur versent.

N'est-ce pas déjà beaucoup? Considérer quelqu'un comme son inférieur suppose qu'on a daigné le comparer à soi...

La Police n'est pas la police. Non, il est plutôt favorable au désarmement.

Il ne fait la guerre qu'à l'automne et à ses poètes. Mais quand La Palice aura mis la pelisse, le pacifisme la reprendra.

En attendant, que Victor Hugo sorte de ses "ombres", qu'il décroche sa faucille d'or du champ des étoiles et qu'il se défende!

Un quart d'heure avant sa mort, il était en vie lui aussi!

Le temps n'a pu convaincre les chômeurs que le silence était d'or. Ils croient bien plus volontiers que la parole est d'argent, encore qu'elle rapporte peu par ces temps difficiles!

Il paraît qu'il y a plus de Québécois que n'en indique le recensement. Tant mieux, tant mieux! Il n'y en aura jamais trop.

Les tuyaux de l'aqueduc de Québec contenaient une coulveure. Un citoyen de la ville, du moins, a couru le risque d'avaler une coulveure, ce qui s'entend littéralement.

On supprime les travaux de voirie en notre région. On crée le chômage; ensuite on y remédie. Puis on recommence. Admirable cycle!

Lasse des demandes de l'Inde, des Dominions et des colonies, l'Angleterre finira par demander son indépendance...

JEAN-BAPTISTE.

BILLET

Surveillance

A Barvaux, un enfant de dix ans étant grimpé sur un arbre trouva, à proximité de sa main, un fil électrique, le toucha et fut électrocuté. On tira de ce pénible accident deux leçons. La première s'adresse aux compagnies d'électricité.

Il y a grave danger à conduire des fils électriques dans le voisinage des toits et des arbres. Nous savons bien que, parfois, c'est l'arbre qui s'est rapproché du fil. Les câbles se tiennent fort bien où on les a placés. Mais les branches d'arbres poussent un peu chaque année et on les trouve un jour où on n'en voyait point lors des travaux d'électrification. Les compagnies feront donc bien de compter avec la croissance des arbres, si elles veulent éviter d'aussi pénibles accidents. Les enfants sont très espiègles et tous ne voient pas le grave danger. C'est une raison aussi pour les parents d'y veiller prudemment. Trop de parents reportent sur le bon hasard le soin qu'ils sentent convier eux-mêmes de leur semillante progéniture. La marmaille, au village, est trop souvent abandonnée à elle-même, comme les chats, les chiens, les poules. De ceci nombre d'accidents terribles sur les routes où passent en trombe les autos, autour des moteurs dans la petite industrie électrique, aux environs des machines à battre, des faucheuses mécaniques et comme, ici, des installations d'éclairage ou des transports aériens de force motrice.

LE FLANEUR (La Libre Belgique)

DEFINITION

—Papa, qu'est-ce que c'est qu'un patron?
—Un patron, c'est un monsieur qui vient tard au bureau quand j'y suis arrivé de bonne heure, et qui arrive tôt quand je suis en retard.

IGNORANCE PROFONDE

—Eh bien, tu as un nouvel instituteur?
—Oui, mais il ne sait rien du tout; il m'a demandé quand avait eu lieu la découverte de l'Amérique!

Le vrai George Washington

Nos voisins se sont érigé une idole en George Washington. Ils n'aiment guère la fumée de l'encens que M. Olivar Asselin lui fait brûler. Mais il semble bien que le "héros" d'outre-quarante-cinquième la mérite joliment. Du Canada de Montréal.

Fatigué d'entendre appeler George Washington le Père de la Patrie, un professeur d'histoire à l'Université de Princeton, M. Paul Van Dyke, vient d'écrire un gros ouvrage dont l'objet ressort du titre même: *George Washington, the Son of his country*.

Le produit, le fleur de son pays: la résultante de l'état de civilisation qui régnait dans la Nouvelle-Angleterre, et particulièrement en Virginie, quelques années avant la révolution américaine; voilà ce qu'aurait été, d'après M. Van Dyke, l'homme que les historiens américains nous représentent au contraire comme l'artisan des destinées de son peuple.

Il y a quelques années, m'étant mis en tête de tirer au clair la carrière d'un certain Richard Stobo, j'eus l'occasion de faire connaissance avec un George Washington que je n'avais pas encore rencontré dans les livres, et que les historiens américains, par ignorance ou par chauvinisme, n'avaient pas révélé à leurs compatriotes. Stobo, émigré écossais, petit boutiquier de Virginie, reçut le commandement d'une compagnie dans le régiment que Washington leva pour aller combattre les Français sur l'Ohio. Une autre compagnie était commandée par un colon d'origine hollandaise, nommé Brahm, qui, si j'ai bonne mémoire, avait pris part au siège de Carthagène avec Lawrence Washington, frère de George. En apparence on défendait les intérêts anglais: en réalité on faisait les affaires de la Compagnie de l'Ohio, dont George Washington était devenu le principal actionnaire avec le gouverneur Dinwiddie après avoir personnellement, comme arpenteur-géomètre, délimité le territoire à conquérir sur les Français. Ceux-ci se battaient pour la gloire. Du côté américain, sous la bannière immaculée du futur Père de la Patrie, devenu aujourd'hui, par les soins de M. Van Dyke, le Fils de la Patrie, la guerre était le fait d'une société par actions, qui avait réservé d'avance à chaque officier une part des dépouilles. Washington battu, Stobo et Brahm furent faits prisonniers et amenés au Fort Dufresne, aujourd'hui Pittsburg. Détenu sur parole, Stobo s'évada, fut repris, condamné à mort. Emmené à Montréal avec Brahm, il tenta de nouveau de s'évader, fut de nouveau condamné à mort. Conduit à Québec, il y circula librement dans la ville (voir à ce sujet le bref témoignage de Montcalm) jusqu'au jour où, avec son compagnon, il gagna définitivement le large, sans doute grâce à des fonds que le gouverneur de New-York lui faisait passer du consentement des autorités françaises. Après une odyssée qui a racontée sur le ton de la plus infâme vantardise dans un petit livre presque introuvable aujourd'hui, il alla rejoindre la flotte d'Amherst à Halifax, pour revenir prendre part au siège de Québec sous le général Wolfe. Tous ces faits, que les historiens canadiens avaient laissés dans l'ombre (trois lignes dans Ferland, rien dans Garneau, rien non plus dans Laverdière ni dans Casgrain, et deux pages inventées de toutes pièces dans Lemoine), l'érudit Pierre-Georges Roy les a mis en lumière et il y a deux ou trois ans par la publication d'un grand nombre de documents, la plupart inédits...

Nous voici loin de George Washington, mais en apparence seulement.

Stobo, retourné en Angleterre pour savourer sa gloire dans les salons, s'éclipse quelque temps après. Quand à Brahm, sur le compte de qui on a peu de documents mais qui semble avoir été un homme d'un type plus relevé (après sa disparition, à Québec, on retrouvait dans sa cellule les poèmes de Clément Marot), on perd sa trace dès son évasion. Mais ni Brahm ni Stobo ne semblent s'être souvenus qu'ils avaient des intérêts dans la Compagnie de l'Ohio. Or, Washington et ses associés avaient à ce moment à Londres, dans la personne de George Mercer, un représentant chargé de faire valoir leurs réclamations auprès d'un Cour qui, elle, semblait avoir oublié le noble but de la guerre contre les Français. Et dans la correspondance de

Washington on trouve une lettre où le "Père de la Patrie", "fils de son pays", explique à Mercer qu'en faisant croire à Brahm (ou à Stobo) je ne me rappelle plus au juste) que les terres de l'Ohio ne valent pas grand chose, il pourra probablement avoir ses intérêts pour une chanson.

Ces faits se passaient quelques années avant la révolution qui devait faire de Washington un Père de la Patrie. Ils montrent que, malgré sa richesse personnelle, qu'il était grande, l'arpenteur-géomètre et le principal intéressé de la Compagnie de l'Ohio (au surplus assassin présumé de Jumonville), n'était pas au-dessus de la tentation de filouter leur prime de combattants à ses anciens compagnons d'armes; bref, qu'il était bien le digne fils du pays où, comme on vient de le voir dans le cas de Gar Wood, même le sport ne va pas sans déloyauté.

M. Paul Van Dyke ne croyait peut-être pas avoir si bien choisi son titre.

Olivar ASSELIN

Les dictes de la Presse

Finances publiques

Le Devoir, Montréal.

Les revenus du Canada ont baissé de 29 millions de dollars pendant les cinq premiers mois, — avril à septembre, — de l'exercice financier courant. Ils ont été de 155 millions et demi de dollars. On prévoit que si la baisse se poursuit, le fisc percevra en 1931-1932 approximativement 65 millions de moins que pendant les douze mois précédents. Cette baisse est générale; les droits de douane perçus au cours des cinq derniers mois sont de 12 millions plus bas qu'en avril-août 1931, malgré la hausse tarifaire, les droits d'accise ont diminué de 4 millions, l'impôt sur le revenu a rapporté 15 millions de moins; seule la taxe des ventes, portée de 1 à 4 pour cent en juin dernier, a rapporté 4 millions de plus que pendant la même période de 1930-1931. Des 155 millions et demi reçus par le fisc du 1er avril au 31 août dernier, 141 millions sont déjà dépensés. M. Bennett a fait entendre dans son dernier discours du budget qu'il allait travailler à éviter un déficit au 31 mars 1932. Il le fera peut-être, à force d'économie et de coupures un peu partout. Mais la dette nationale augmentera certainement, à cause de ce qu'il va falloir déboursier pour le chômage, les chemins de fer nationaux, les grandes entreprises publiques imposées par la nécessité de donner de l'emploi aux milliers de sans-travail qu'il y a présentement chez nous.

M. Bennett, homme d'affaires en même temps qu'homme public, aura dure besogne pour équilibrer son budget ordinaire et tenir dans des limites raisonnables la hausse presque obligatoire de la dette nationale. Et l'an prochain nous aurons sans doute de nouveaux impôts.

Bravo!

L'Action Catholique, Québec.

Apparemment, il est décidé que les gouvernements fédéral et provincial, sur l'invitation de ce dernier, vont s'entendre pour placer le plus grand nombre possible de chômeurs sur des terres. Et il faut supposer que nos gouvernements ont l'intention d'aider véritablement ceux qu'ils transporteront ainsi à la campagne.

Probablement aurons-nous d'intéressantes précisions sur ce point des que M. Taschereau reviendra d'Ottawa, où il va s'entendre complètement avec M. Bennett sur un programme.

Il faut se réjouir de voir nos gouvernements s'engager dans cette voie, de beaucoup meilleure, pour arriver à la solution du problème du chômage.

En organisant sur une vaste échelle le retour à la terre, on ne fait pas seulement que pallier les misères présentes, mais on prépare un avenir meilleur, on remédie VÉRITABLEMENT au chômage, on achève la nation vers la fin de la crise.

Et rien de ce qui a été fait en notre pays n'a véritablement remédié au chômage. Les travaux publics que l'on a exécutés avec raison et ceux que l'on exécutera désormais pour assister les chômeurs et leurs familles aident tout simplement notre peuple à traverser la crise, sans rapprocher le terme de cette angoissante épreuve générale.

Au contraire, l'exode urbain vers recourant.

CARTES PROFESSIONNELLES

Architecte

Lamontagne, Gravel & Brassard ARCHITECTES
TÉLÉPHONE 356-ÉDIFICE GIROUX CHICOUTIMI

Avocat

BOULIANNE & PELLETIER AVOCATS
ADJ. BOULIANNE, B. ALLÉ, JEAN PELLETIER, B. ALLÉ
TÉL. 696 103, RUE RACINE, CHICOUTIMI

GOSSELIN & GOSSELIN

AVOCATS
20, AVENUE LAFONTAINE CHICOUTIMI — TÉLÉPHONE 206

ADOLPHE ROUTHIER, L.L.C.

AVOCAT
244, RUE RACINE, CHICOUTIMI
TÉLÉPHONE 550

Dentiste

DR PAUL RIVERIN DENTISTE
707, RUE RACINE, VOISIN DU THÉÂTRE, CHICOUTIMI
TÉL. 800 — RÉSIDENCE, 680
BUREAU OUVERT DE 7 À 8 HEURES LE SOIR.

Ingénieur-Civil

J.-E.-A. McCONVILLE
INGÉNIEUR CIVIL ET ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
MEMBRE DE LA CORP. DES ARP. GÉOMÈTRES DU QUÉBEC ET DE LA CORP. DES ING. PROFES. DE QUÉBEC, ANCIEN PROFESSEUR DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL.
CHICOUTIMI

Notaire

HENRI GIRARD, N.P.
SYNDIC AUTORISÉ
BUREAU: 267, RUE RACINE
TÉL. SAG.-QUÉ. 688 — CHICOUTIMI

PHILIPPE HARVEY
NOTAIRE
BUREAU: 185, RUE RACINE, CHICOUTIMI
TÉL. BUREAU 910 — TÉL. RÉS. 872

CARTES D'AFFAIRES

Assurances

Le Crédit Saguenayen Ltée ASSURANCES GÉNÉRALES
FEU-VIE-ACCIDENTS
RESPONSABILITÉ PATRONALE — ASSURANCE AUTOMOBILE
Bureaux: 7, Ave Lafontaine, CHICOUTIMI

THS BOIVIN LUD. JAUVIN
DIRECTEUR GÉRANT COMPTABLE
TÉL. 868

C.P. No 6 RÉM. 8, AVE DU SÉMINAIRE
TÉL. BUREAU: 285; RÉM. 275
ALBERT LEMIEUX ASSUREUR
FEU, VIE, ACCIDENTS, AUTOMOBILES, GLACES, GARANTIES

Camionneur

TÉL. 283
EDMOND CÔTÉ CAMIONNER
APPAREILS POUR DÉMÉNAGER LES FINANCES ET LES COFFRES-FORTS
PRIX MODÉRÉS
6, RUE PARENT CHICOUTIMI-EST

Comptable-Auditeur

FRS PARADIS
COMPTABLE-AUDITEUR
COURTIER-ASSURANCE
38, AVENUE MORIN, CHICOUTIMI
TÉLÉPHONE 414

Comptable-Liquidateur

WILLIE DUFOUR
SYNDIC AUTORISÉ-COMPTABLE ET LIQUIDATEUR
RÈGLEMENTS DE FAILLITE, CONCORDATS, COMPROMIS DE FOUTER, NOTES, COLLECTION DE COMPTES, RÈGLEMENTS ET CONSULTATION GRATUITE POUR TOUTES AFFAIRES
142, RUE PRICE, CHICOUTIMI-CENTRE
TÉL. 251 — CASIER POSTAL 142

Encouragez

nos annonceurs

Propagez le "Progrès"

les terres laisse entrevoir le jour où des milliers de chômeurs ne s'enrichiront peut-être pas, mais auront de quoi manger, se vêtir, se loger, etc., autant de choses que l'on apprécie, quand on n'a pas l'esprit gâté par la manie de la spéculation.

CROQUIS ECOSSAIS

Le dentiste. — Depuis combien de temps cette dent vous fait-elle souffrir?
L'Écossois. — Depuis vingt ans.

Hôtel

HÔTEL CHICOUTIMI
LE PLUS GRAND DE LA RÉGION
CHAMBRES CONFORTABLES, ÉAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE.
CUISINE SOIGNÉE
SALLES D'ÉCHANTILLONS POUR MM. LES VOYAGEURS
RUE RACINE TEL: 334 CHICOUTIMI

Maison de Gros

Dominion Fish & Fruit Ltd.
SPECIALITÉ: BANANES, POMMES, ORANGES
LÉGUMES, BEURRE, ŒUFS, FROMAGES,
POISSON FRAIS, SALÉ, FUMÉ.
ENTREPÔT: 273, RUE RACINE
CHICOUTIMI — TÉL. 237

Manufacturiers

ÉMILE COUTURE
FORGE GÉNÉRALE
FERRONNERIE D'ART-TRAVAUX MÉCANIQUES
SOUDURE AUTOGÈNE
CABINES DE CAMIONS - CARROSSERIES
ESCALIERS EN FER
119, RUE CARTIER-TÉLÉPHONE 211
CHICOUTIMI

Saguenay Furniture Co.
FABRIQUE DE MEUBLES
BOULEVARD RIVIÈRE-DU-MOULIN CHICOUTIMI
TÉL. 498
NOUS SOMMES INSTALLÉS ET PARFAITEMENT OUTILLÉS
POUR LA FABRICATION DES MEUBLES DE TOUTS GENRES
NOUS GARANTISSONS TOUTS NOS MEUBLES - NOS PRIX
SONT MOINS CHERS
ENCOURAGEZ UNE INDUSTRIE LOCALE

Mécanicien
ARTHUR-G. LABEL
MÉCANICIEN SPÉCIALISTE
VOUS RÉPARER MACHINES À CALCULER, À ÉCRIRE, CABRES
ENREGISTREURS, BALANCE CALCULATRICE, ETC., AVEC GARANTIE
PRIX MODÉRÉS
MADRESSEN, A.-G. LABEL
11, RUE STEURUSLE - TÉL. 1014 - CHICOUTIMI-OUEST

Plombiers
DUBOIS & FRÈRE
ENTREPRENEURS-PLOMBERS
FERRAILLERS - COUVREURS
SPÉCIALITÉ: INSTALLATION DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE
À EAU CHAUDE ET À VAPEUR
NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET D'ACCESSOIRES DE
PLOMBERIE ET DE FERRAILLERIE.
"TOUTS LES TRAVAUX QUE NOUS ÉVALUONS SONT GARANTIS"
TÉL. 999 6, AVE BÉGIN CHICOUTIMI



GRATIS AUX INVENTEURS
NOUVEAU MANUEL
ENVOI GRATUIT
ALBERT FOURNIER
924, RUE STE CATHERINE E. MONTRÉAL

GENS TRANQUILLES

—Connaissez-vous les Nocturnes de Chopin?
—Moi... Je vous dirai que nous sommes si peu le soir!

PAGE DU SPORT

LE TENNIS

Mlle Gilberte Leblanc triomphe dans le tournoi des dames. — Les résultats des autres tournois seront donnés plus tard.

M. L.-M. BERGERON, CHAMPION

Voici le résultat d'un tournoi de tennis commencé depuis quelque temps, entre les dames de Jonquière.

1ère RONDE
 Mlle Eveline Poitras défait Mlle Cécile Michaud, par défaut.
 Mlle Bertha Tremblay défait Mlle Claire Tremblay, 6-0, 6-3.
 Mlle Marthe Poitras défait Mlle Juliette Gagnon.
 Mlle Claire Tremblay défait Mme J.-O. Pelletier, par défaut.
 Mlle Esther Leblanc défait Mme J.-E. Fortin, par défaut.
 Mlle Gilberte Leblanc défait Mlle Fernande Tremblay, 6-1, 6-0.

Deuxième Ronde (2 dans 3)
 Mlle B. Tremblay défait Mlle E. Poitras, 6-2, 6-1.
 Mlle M. Poitras défait Mlle C. Tremblay, par défaut.
 Mlle G. Leblanc défait Mlle E. Leblanc, 6-4, 6-1.
Semi-Finale (2 dans 3)
 Mlle G. Leblanc défait Mlle M. Poitras, 6-4, 6-1.
Finale (3 dans 5)
 Mlle G. Leblanc défait Mlle B. Tremblay, 6-3, 3-6, 6-4, 6-0.

L.-P. Dion, Jonq., défait N. Schoch, Portage-D-R., 10-8, 3-6, 10-8.
 J.-P. Noel, Jonq., défait H. Stockwell, Kenog., 1-6, 6-1, 6-1.
2ième Ronde (2 dans 3)
 A. Dorion, Jonq., défait M. Bernier, Jonq., 6-2, 6-3.
 L.-M. Ouellet, Jonq., défait P.-E. Bergeron, Jonq., par défaut.
 J. W. Quirk, Arvida, défait J. Wilson, Kenogami, 6-1, 6-2.
 J.-P. Noel, Jonq., défait L.-P. Dion, Jonq., 6-1, 2-6, 6-2.
3ième Ronde (Semi-finale) (2 dans 3)
 L.-M. Ouellet, Jonq., défait A. Dorion, Jonq., 6-3, 6-3.
 W.-J. Quirk, Arvida, défait J.-P. Noel, Jonq., 6-0, 6-1.
Finale (3 dans 5)
 Résultats des parties doubles
1ère Ronde (2 dans 3)
 Bergeron-Bernier, Jonq., défait Noel-Dorion, Jonq., 6-8, 6-2, 6-2.
 G.-C. Tremblay-E. Tremblay, Jonq., défait G. Tremblay-A. Tremblay, Jonq., 6-4, 6-2.
 Gagnon-Ouellet, Jonq., défait Roy-Tappin, Chute-à-Caron, 6-1, 6-1.
 Locke-Quirk, Arvida, défait Wilson-Stockwell, Kenog., 6-2, 6-3.

Ci-après les résultats du tournoi des simples et des doubles des membres de différents clubs, à Jonquière.

Tournois "Ouverts"
 Résultats des parties simples
1ère Ronde (2 dans 3)
 A. Dorion, Jonq., défait J.-A. Tremblay, Jonq., 7-5, 5-7, 6-0.
 M. Bernier, Jonq., défait G. Tremblay, Jonq., 6-2, 6-3.
 L.-M. Ouellet, Jonq., défait Ed. Tremblay, Jonq., 8-6, 6-1.
 P.-E. Bergeron, Jonq., défait C.-A. Locke, Arvida, par défaut.
 L.-W. Quirk, Arvida, défait G.-C. Tremblay, Jonq., 6-0, 6-2.
 J. Wilson, Kenogami, défait O. Roy, Chute-à-Caron, 4-6, 6-2, 6-3.

2ième Ronde (2 dans 3)
 Bergeron-Bernier, Jonq., défait G.-C. Tremblay-E. Tremblay, Jonq., 6-2, 6-2.
 Locke-Quirk, Arvida, défait Ouellet-Gagnon, Jonq., 11-13, 6-2, 6-2.
Finale (3 dans 5)
 La finale des simples sera jouée cet après-midi, et la finale des doubles, dimanche, le 24.
 Nous avons donné dernièrement le détail d'un tournoi en simple sans donner la finale, car les parties n'avaient pas été jouées.
 La finale (3 dans 5) a eu lieu récemment et a proclamé M. L.-M. Ouellet, Jonquière, champion.



Même les lutteurs ne sont pas à l'abri des flèches de Cupidon. Le gros Sonnenberg, lutteur poids lourd vient de convoier. Mlle Marie Elliott de Boston a su retenir l'attention du lutteur, et les deux nouveaux époux sont en voyage de noces du côté de Hawaï et Nouvelle-Zélande.

à la mâchoire pour les descendre pour tout de bon. Lorsqu'un lutteur a encaissé un de ces coups-là, il ne demande pas d'habitude son reste. Voici le programme complet de la séance de lutte pour lundi soir prochain à l'Aréna Mont-Royal:
Finale: Raoul Simon vs George Godfrey.
Semi-finale: Comte Zarynow vs A. Mercier.
Preliminaire, 30 minutes: John Grandovitch vs Charlie Straack; 20 minutes: Cyclone Reese vs Sarne Barney.

BASEBALL DEMAIN A KENOGAMI

Demain après-midi, à 2.30 heures, grande partie de Baseball, à Kenogami, entre les clubs Chicoutimi et Kenogami, au terrain de l'Aréna. C'est la dernière partie qui sera jouée cette année et c'est cette partie qui décidera de celui qui va décrocher la coupe Champlain.

KAYE DON RENCONTRERA GAR WOOD

Montréal, 19. — M. R. Fisher, l'un des mécaniciens du sportman anglais Kaye Don, qui s'est embarqué à Montréal à bord du paquebot "Duchess of Bedford" du Pacifique Canadien pour retourner en Angleterre, a déclaré à un journaliste qui l'interrogeait, que Kaye Don rencontrera de nouveau Gar Wood l'an prochain avec son canot-automobile "Miss England II", afin de lui disputer la possession du trophée Harmsworth. Seule la coque du bateau a été endommagée par suite de son immersion dans les eaux de la rivière Détroit, les moteurs étant sortis intacts de l'accident, a dit M. Fisher. C'est du moins ce qu'a révélé un examen sommaire fait de l'embarcation. M. Fisher et deux autres mécaniciens sont partis mercredi par le "Duchess of Bedford", accompagnant le "Miss England II", qui est aussi ramené en Angleterre par le même paquebot.

Parmi les autres passages de marque à bord du "Bedford", il y avait aussi la célèbre aviatrice anglaise Miss Winifred Spooner qui, il y a quelques semaines, prit part au Derby Aérien Féminin tenu aux Etats-Unis. Elle était la seule concurrente britannique dans ces épreuves d'aviation.

LES QUILLES

La cédule de la ligue de Québec du district Saguenay. — Quelques parties ont eu lieu, déjà.

LUNDI, AUTRE PARTIE

Ce tournoi dont nous donnons ci-après la cédule sera joué d'ici au 15 octobre 1931. La prochaine partie aura lieu lundi, à Arvida.

1ère SERIE	Aréna à Palce	Arvida à Jonquière
MERCREDI, 9 SEPTEMBRE	Kénogami à Jonquière	Arvida à Jonquière
	Palace à Marchands Dét.	
VENDREDI, 11 SEPTEMBRE	Jonquière à Kénogami	Arvida à Aréna
	Marchands Dét. à Palce	
LUNDI, 14 SEPTEMBRE	Arvida à Kénogami	Marchands Dét. à Aréna
	Jonquière à Palce	
MERCREDI, 16 SEPTEMBRE	Kénogami à Aréna	Aréna à Marchands Dét.
	Aréna à Marchands Dét.	Palce à Jonquière
LUNDI, 21 SEPTEMBRE	Kénogami à Palce	Aréna à Jonquière
	Aréna à Jonquière	Aréna à Marchands Dét.
MERCREDI, 23 SEPTEMBRE	Palce à Kénogami	Jonquière à Aréna
	Jonquière à Aréna	Marchands Dét. à Aréna
LUNDI, 28 SEPTEMBRE	Palce à Kénogami	Arvida à Palce
	Arvida à Palce	Jonquière à Marchands Dét.
MERCREDI, 30 SEPTEMBRE	Kénogami à Aréna	Palce à Aréna
	Palce à Aréna	Marchands Dét. à Jonquière
LUNDI, 5 OCTOBRE	Marchands Dét. à Kénogami	Palce à Aréna
	Palce à Aréna	Jonquière à Aréna
MERCREDI, 7 OCTOBRE	Kénogami à Marchands Dét.	

Considérez l'économie!

L'ALOUETTE Haché Fin

Chaque paquet vient avec deux livrets du plus fin papier à cigarette—ASSEZ POUR 50 CIGARETTES.

Demandez ce bon tabac du vieux Québec, dont la qualité est insurpassable.

Essayez le de suite



L'ALOUETTE Haché Fin

en octobre et il devra signer un nouveau document au cours de l'hiver. Il cherchera donc à regagner son titre de meilleur frappeur de circuits et il cherchera aussi à se montrer le meilleur frappeur de la ligue.

Depuis plusieurs années déjà, le Bambino a eu comme grande ambition de terminer une saison comme premier frappeur de la ligue Américaine. Bien qu'il ait toujours été parmi les coigneurs les plus réguliers des grandes ligues, il n'a jamais réussi à terminer un été en tête de la liste. Il se pourrait qu'il réalise cette ambition cette année, mais il devra lutter sans merci, courageusement, car Simmons est aussi ambitieux de conserver son titre que Ruth peut l'être de le gagner.

Il n'y a aucun doute que Ruth et Simmons sont les deux meilleurs extérieurs de la ligue Américaine. En jetant un coup d'oeil sur les records, dernièrement, on pouvait voir que Simmons était le premier frappeur de la ligue, tandis que Ruth le suivait de quelques points; que le Bambino était en tête pour le nombre de circuits et qu'il suivait Gehrig pour le nombre de points comptés et fait compter; que Simmons arrivait en troisième place dans ces deux départements et qu'il menait en plus dans le département des coups sûrs.

Ruth fera prochainement son choix pour la meilleure équipe. (All Stars) pour la saison 1931. Babe ne s'inscrit pas sur la liste annuelle, mais il devrait occuper le champ-droit avec Simmons dans la gauche. Au premier-but, il faut placer Gehrig. Donnez à n'importe quel gérant ces trois joueurs et une couple de bons lanceurs et il viendra bien près de gagner le championnat, quels que soient les joueurs sur les autres clubs et sur sa propre équipe.

Le fameux roi des circuits veut que la saison 1931 soit l'une de ses meilleures, durant sa carrière, car son contrat de \$80,000 expire

Lisez nos annonces

Propagez le "Progrès"



DEUX dans UN

CHALEUR et ECONOMIE

Il arrive souvent de faire des expériences coûteuses en voulant substituer le charbon par un autre combustible. La haute qualité du charbon de Bourassa Lumber Co. vous donnera toujours le maximum de rendement de chaleur et d'économie, et aussi une satisfaction à la réception de la facture, pour le plus bas prix.

Anthracite anglais, stove eggs, Buck whit, Charbon mou. — Gros et Détail.

Commandes livrées de suite Livraison à domicile

BOURASSA LUMBER CO.

Rue St-Pierre, JONQUIÈRE. Tél. 314

Nos "Petites Annonces"!

Simon aura Godfrey comme adversaire lundi

Le lutteur nègre fera son apparition à Montréal, lundi, dans un programme intéressant organisé par Riopel et Létourneau.

MERCIER VS ZARYNOFF

Montréal, 19. — La venue de George Godfrey, le géant noir qui a longtemps menacé d'enlever aux blancs le championnat du monde à la boxe comme autrefois Jack Johnson, suscite beaucoup d'intérêt à Montréal. Godfrey, qui n'a pas pu avoir justice comme boxeur, a décidé depuis quelque temps de faire de la lutte. Il a remporté de nombreux succès aux Etats-Unis où il a pris part à une soixantaine de rencontres. C'est la première fois qu'il paraît dans une arène canadienne cette année et la première fois que les amateurs de Montréal auront l'occasion de le voir à l'oeuvre.

Ses muscles se sont endurcis à l'entraînement et sa résistance s'est accrue considérablement. Le grand lutteur de couleur aura un adversaire digne de lui en la personne de Raoul Simon. Ces deux géants sont de taille pareille et possèdent chacun des qualités particulières. Godfrey a pour lui la vitesse et la précision. Simon est plus fort et ses connaissances de la lutte sont probablement plus nombreuses que celles du noir. Voir ces deux athlètes aux prises dans une finale de deux dans trois sera un spectacle unique que les amateurs de lutte ne voudront pas manquer lundi soir prochain, à l'Aréna Mont-Royal.

D'aucuns sont d'avis que Godfrey remplacera, en autant qu'il est possible de le faire, Stanley Stasiak, le fameux lutteur polonais, comme attraction dans le monde de la lutte. Sans être aussi violent que Stasiak, Godfrey a parfois de ces sautes d'humeur très dangereuses pour ses adversaires. Ceux qui s'avisent de le malmenier ne restent pas longtemps sur leurs deux pieds en face du géant noir. Il lui suffit habituellement d'un tout petit crochet

SIMMONS ET RUTH VEULENT CONQUERIR LE CHAMPIONNAT

Ces deux joueurs de la Ligue Américaine se déclarent l'un l'autre à tour de rôle. — Seule la fin de saison mettra un terme à cette lutte serrée.

RUTH A SON MEILLEUR

Le Bambino veut que cette saison soit la meilleure de sa carrière, afin de pouvoir renouveler avantageusement son contrat durant l'hiver.

LOU GHERIG

New-York, 19. — La lutte pour le championnat de la ligue Américaine semble définitivement réglé depuis plusieurs semaines, mais il se fait présentement une lutte beaucoup plus serrée entre Babe Ruth, des Yankees, et Al Simmons, le dur coigneur des Athlétiques, pour le championnat des frappeurs dans cette ligue. Un jour, Ruth est en avant et le lendemain, Simmons se trouve en première place.

Cette question de suprématie ne sera probablement pas réglée avant la dernière partie de la saison, tout

comme l'an dernier, lors que Simmons battit Lou Gehrig par une marge d'une couple de points. Les rapports non officiels donnaient l'avantage à Gehrig par un point, mais une fois les compilations officielles terminées, on s'aperçut que le gros extérieur de Connie Mack se trouvait en avant.

Ruth et Simmons sont deux joueurs décidés à lutter tout le temps et l'on ne croit pas qu'ils traversent un "slump" d'ici la fin de la saison. Simmons a fait du travail extraordinaire, cognant de durs coups et gagnant plusieurs parties pour les Athlétiques, qui auraient bien pu se passer de ces victoires. Ruth a aussi été effectif et il a fait du travail excellent depuis le début de la campagne.

Le fameux roi des circuits veut que la saison 1931 soit l'une de ses meilleures, durant sa carrière, car son contrat de \$80,000 expire

FU MANCIU

Episode No 33



Lorsque Fu Manchu revint à lui-même, il prit la lanterne et disparut rapidement. Pendant qu'il s'éloignait je murmurai à Smith: "Que le ciel nous soit en aide, cet homme est fou — un dangereux maniaque homicide!" "Dangereux, oui" répondit Smith, pour la race blanche toute entière!"

Le cri mystérieux.



Rendu à la porte, Fu Manchu s'arrêta et dit doucement: "Vous avez voulu avertir Graham Guthrie. Ce soir à minuit et demi Graham Guthrie mourra!"



De quelque part au-dessus de nous vint un long cri lugubre, une chose immatérielle, qui glaça le sang dans mes veines. Son effet sur Smith fut extraordinaire. "Vous étiez à Rangoon — vous vous souvenez de l'Appel". Fu Manchu murmura à Smith. "Il vous appelle! A minuit et demi il appellera Graham Guthrie!"

Par SAX ROHMER



"Smith, quel fut ce cri!" demandai-je lorsque Fu Manchu nous eut quittés. "Ce fut l'Appel de Si-va! Ce que c'est, qui est-ce qui l'a lancé, j'ignore. Mais cela veut dire... la mort!"

Où que vous soyez... **LE ROOSEVELT** 15¢

SIMON'S CIGARES DE LA HAVANE HABILLAGES HERMETIQUES

Equivalents sans pareils

Nos Samedis

Le vieux fumeur

Coiffé d'un lourd chapeau dont le bord forme bec, Le visage cuiré, marchant comme un homme ivre, — Comme marchent tous ceux que la pêche fait vivre — Et les habits couverts de sel et de varech.

Il revient, emportant dans un linge bien sec, En retour du poisson que tout l'automne il livre, Un énorme paquet de tabac à la livre, Que pour les marchands achètent à Québec...

Tu peux venir, hiver, ô roi de la tempête! Il porte sous son bras de quoi faire fête; Des éclairs de plaisir passent dans ses yeux bleus...

Il évoque les calmes jours auprès de l'âtre, Et l'odeur du tabac et la pipe de plaisir, Qui trône dans la paix des soirs silencieux...

Blanche LAMONTAGNE-BEAUREGARD.

(Ma Gaspésie)

LOUIS XI INCONNU

Calendrier royal pour l'an 1471

PAR PIERRE CHAMPION

L'histoire de la France se refait peu à peu. C'est ainsi qu'il y a quelques temps, M. Pierre Champion a donné de Louis XI, un portrait en pied, portrait physique et portrait moral, qui ne ressemble guère au personnage de mélodrame que l'on avait voulu nous habituer à voir. Il en print aujourd'hui, dans son Calendrier royal pour l'an 1471, la plus vivante, la plus délicatement nuancée des miniatures. Et tout à fait d'après nature, et surprise, si l'on peut dire, en pleine vie.

Au lieu des imaginations et des légendes qu'avaient trop écoutes les historiens des siècles derniers, M. Pierre Champion a pris pour base de son œuvre ce qu'il y a de plus réaliste, deux registres de comptes de l'hôtel du roi, heureusement conservés à la Bibliothèque nationale, deux gros livres où sont inscrites jour par jour, les dépenses de la maison de Louis XI.

A l'aide de ces deux registres, et des lettres du roi, il a pu suivre, chaque jour et pas à pas, Louis XI, tout au long de l'année 1471. Année vide, année pendante, lequel

il ne se fit rien en France, au dire des chroniqueurs, — année cependant toute pleine pour Louis XI de soucis et d'action, année qui fut celle de la réunion d'Amiens au domaine royal.

Ce Louis XI dans sa 47ème année, ce Louis XI vu dans la lumière de ces chiffres de comptes et dans la vérité de sa vie quotidienne, il est si différent de sa légende romantique, que M. Pierre Champion n'ose encore, dit-il, que timidement le présenter. "C'est un paysan de France, un terrien madré, ami de la paix et pieux à Notre-Dame. Vous l'y verrez au travail, à la guerre, à la chasse, près des siens. Un éternel pèlerin sur les routes de France, au milieu des gens qui comme lui peinent et besognent".

Il n'est donc point comme on nous l'avait dit, enfermé la plupart du temps avec ses comptes dans un logis bien gardé, l'oreille tendue peureusement aux bruits du dehors. Assurément, comme les hommes de son temps, il aime l'hiver; il est lui aussi, en cette saison-là, le petit bourgeois assis à boire et à manger, qui représente le mois de janvier dans les calendriers vendus aux échoppes.

Mais, en cette année 1471, janvier ne donnera pas au roi de loisir accoutumé. Louis ne demeurera pas longtemps aux Montils de Tours. Les étrennes données, une offrande à Notre-Dame-la-Riche, des aumônes aux lèdres, quelques écus aux enfants de choeur qui viennent de chanter une antienne à sa dévotion, au bois des Plantes — le voila sur les routes; il se rend en Picardie faire la chasse au duc de Bourgogne.

Chemin faisant, comme en sa maison des Montils, il mobilise, il organise, il ravitaille, il commande. Il n'oublie pas le nerf de la guerre, cet argent qui lui sert aussi bien chez ses ennemis que chez lui; il en réclame à Bourré. Il correspond avec ses bonnes villes; il correspond avec ses capitaines le comte de Saint-Pol, le grand maître Dalmatin, etc.

Les chariots du roi montent vers la Picardie, les chariots de bois neuf aux roues ferrées, qui sont chargés de traits et d'arbalètes. Louis chevauche au milieu. Il se plaît avec ses soldats. Il s'est battu comme eux et bravement. Il a été blessé au combat de Dambach, et il était au premier rang à Monthéry. Mais il n'a pas le goût pour la guerre: "C'est trop une aventure". Il est, en face du Téméraire et de la colère, la prudence. Ce n'est pas un héros de roman; ce n'est pas un chevalier; c'est un pèlerin qui va de ville en ville, d'église en église, qui ôte son chapeau et fait ses prières devant les images des saints".

Tout de même, ce pèlerin ne perd pas de vue son métier de roi: "Il s'avance comme un chasseur entouré de ses chiens".

L'intime et la diversité de son caractère, les registres des comptes de sa maison le révèlent: "Les mentions les plus fréquentes ont trait aux gastes de piété du roi, au payement des chevaux-chiens, par leurs de missives, à ses aumônes".

Il a l'esprit à tout; il est renseigné sur tout et il fait tout ce qu'il faut pour l'être; il veut qu'on lui mande tout ce qui se passe, les mauvaises nouvelles plus encore que les bonnes. Il donne aux chefs de ses troupes des instructions précises, mais il leur laisse le choix des moyens et de la manœuvre. Il a souci de l'armement et commande de longues lances, comme celles de l'armée bourguignonne.

Pourtant, quelque soin qu'il apporte à la guerre, son arme, c'est la diplomatie, et dans le temps que devaient Amiens oublier le Téméraire à l'immobilité, en le menaçant

de le prendre à revers s'il donne l'assaut à la ville, il travaille l'Angleterre, il travaille l'Écosse, il envoie des hommes sûrs aux évêques de Cologne et de Trèves.

Comme le paysan dont l'avis est que: "Mauvais arrangement vaut mieux que bon procès", le roi, prêt à combattre, négocie. Il prend l'initiative de pourparlers, quitte à dire plus tard que cette initiative est venue du Téméraire. Une trêve de trois mois est conclue: le duc de Bourgogne quittera la Picardie avec toute son armée. Les Français garderont Amiens, Saint-Quentin, Montdidier et Roye.

Louis a gagné la partie de Picardie. Mais il a perdu celle d'Angleterre: son allié Warwick a été battu et tué. Edouard d'York, le beau-frère du Téméraire, est vainqueur.

Quand, en ce mois de mai, dans les bois de Ham, Louis, dans le cercle ou regard "bêcher" les canards — qui n'est pas renard en ce temps-là — et autour du roi, il pense aux autres chasses qu'il lui faut mener, au léopard d'Angleterre et au lion de Bourgogne. Il amusera ce lion, il l'empêchera dans un filet de trêves. En attendant, il paye bien ceux qui l'ont servi. Et il chasse. Comment se défier d'un homme qui passe ses journées avec son lévrier Mistodin et les autres?

A présent, il s'en retourne en son logis de Touraine, en passant par Notre-Dame-la-Riche et par Paris. A Paris, "le bon peuple dans sa son des tambourins autour des feux de la Saint-Jean, et le roi boute la flamme sur la place de Grève".

D'Orléans, Louis descend la Loire; il va prier à Cléry Notre-Dame, et par Beaugency et Blois, il arrive, le 3 juillet, à Amboise, où il retrouve la reine, le dauphin et ses chiens. Le 5, il est chez lui, aux Montils.

Pas longtemps. Le 8, il en part pour aller faire ses dévotions au Puy-Notre-Dame, à Saint-Michel-sur-Loire, à Saint-Martin de Candé. "Le roi parle sec", ajoute M. Pierre Champion. Il serait même facilement autoritaire et l'est parfois. Un moment, il s'était réservé à lui seul la chasse aux sangliers et aux cerfs. A Compiègne, il a fait ouvrir les murailles pour aller de la porte Notre-Dame à Saint-Ladre. Mais il tient sur les fonts de baptême les enfants des pauvres gens.

"Le roi parle sec", dit-il et c'est ce qui lui donne son charme particulier. — C'est, en une suite d'images, le train quotidien de la vie de Louis XI, et M. Pierre Champion rapproche heureusement le travail du roi des travaux des moines, tels que les dépeignent les enlumineurs sur les parchemins, et les imagiers aux portails des cathédrales. Le roi, le chasseur et le vaillant, le bourgeois au coin de sa vigne et le bourgeois au coin de son feu; il est tout près des bonnes gens du pays, il travaille comme eux et avec eux; il est de la même terre qu'eux, du même sang; il a la même façon de sentir, de penser, de prier, le même parler et le même rire.

Charme fait de vérité, fait aussi de couleur. M. Pierre Champion n'a pas vu seulement son roi Louis, il a vu et revu de ses yeux les paysans qui passaient à cheval le meneur de chariots et le pèlerin, la terre grasse et noire de Picardie, l'Île-de-France, plus légère sur ses assises de craie et de pierre, la Loire de Touraine et d'Anjou, ses sables, ses saules et ses feuillards; il s'est assis aux Montils. "Dans la plate banlieue de Tours... Une demeure bourgeoise et seigneuriale, clair et gai, avec de petites pièces à vitres, cheminées. Il n'y fait pas chaud l'hiver et l'on doit calculer les parties, les huis et les fenêtres". Sans rien inventer et tout en suivant la ligne très nette, très précise, très sûre des dates et des chiffres de ces deux registres de comptes, comme M. Pierre Champion a su, enluminer son calendrier. Comme il a su, en ce récit où tout est vrai, mettre la lumière d'une imagination qui ne se permet pas de changer quoi que ce soit à la vérité, mais qui l'éclaircit, qui la dore un peu, pas trop, juste ce qu'il faut pour, avec de l'histoire, faire de la vie!

Charles BAUSSAN

(La Croix)

ST-COEUR DE MARIE

Saint-Coeur-de-Marie, 19. — D. N. C.

M. Johnny Perron, boulanger, de Mistassin, accompagné de son fils René et de M. Bissonnette, également de Mistassin, était de passage en cette paroisse dimanche le 13.

Mlle Eulalie Perron, fille de Adélaïde Perron, de St-Prime a passé quelques jours au presbytère la semaine dernière.

M. l'abbé Lucien Savard, missionnaire colonisateur, MM. les abbés Verreault, curé de Péribonka, Art. Verreault, aumônier des Frères de Vauvert, étaient de passage au presbytère la semaine dernière.

M. Mélas Simard et son fils Abel accompagnés de M. Fréchette, étaient de passage au presbytère dimanche le 13.

M. et Mme Eugène Bouchard, née Emma Larocque, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 14 baptisée le 15 sous les prénoms de Marie-Joseph-Denise Colombe. Le parrain a été M. Joseph Larocque, oncle de l'enfant, la marraine: Mlle Alice Fleury.

Le portefeuille

(Suite de la 6ème page)

—Oh! Morin!
—Après tout, vous avez peut-être raison, répliqua l'homme de la Bourse. C'est trop compliqué pour moi l'honnêteté!

Et, sautant sur son chapeau, il les quitta très froidement. Dans l'après-midi, les deux époux s'étaient rendus chez le commissaire, firent leur déclaration et rentrèrent soulagés, contents d'eux-mêmes. Puis, les choses reprirent leur ordre habituel et huit mois se passèrent monotones.

Vers le milieu du neuvième, Mme Cerveau, radieuse, dit à son mari:

—Tu sais? J'ai été tantôt pour avoir des renseignements. Le portefeuille n'a pas été réclamé. Il est toujours là.

—Qu'est-ce que tu veux que cela me fasse, opina-t-il.
—Comment! cela te fait... cela nous fait que, si personne ne se

présente d'ici quatre mois, comme il y aura un an d'écoulé depuis notre dépôt, la somme est à nous.

—Est-ce possible?
—Mais!

Et elle battit des mains. A partir de cet instant, leur existence ne fut plus qu'une douleur et perpétuelle angoisse. Chaque matin, en s'habillant, Cerveau gémissait:

—Pourvu que le propriétaire ne se déclare pas, mon Dieu!
Et, chaque soir, en revenant du bureau, sa première question était:

—S'est-il présenté?
Ils se rendirent odieux au commissaire de police par leurs visites incessantes. A mesure que le temps avançait, ils se sentaient plus confiants dans la Providence qu'ils avaient mise de leur côté, et ils se surprenaient à dire ensemble:

—Nous l'aurons!
La nuit, ils ne dormaient pas. Ils restaient assis au lit, la bougie allumée, faisant des dépenses en Espagne.

Ils hésitaient entre une ferme en Beauce, ou une villa au bord de la mer. Le nom de cette dernière était déjà trouvé: "Villa Léonie". Dans tous les cas, ils auraient un domestique homme... se montèrent en ardent. Ils vivaient très vieux, et ne seraient jamais plus malades. Et tout à coup, songeant que la précieuse trouvaille ne leur appartenait pas encore, qu'elle pouvait, à la dernière minute, leur échapper, ils entraient dans des fureurs, comme s'ils étaient sous le coup immédiat d'une trahison, d'une fraude.

Parfois, ils s'attendrissaient et disaient avec des larmes dans la voix:

—Notre pauvre argent!
Un soir, dans un moment d'expansion, il affirma devant sa femme:

—Vrai! nous ne l'aurons pas volé!
Il ne restait plus qu'une semaine avant le terme si impatiemment attendu.

Cerveau donna sa démission de sous-chef. Qu'avait-il besoin de travailler, maintenant qu'il était riche? Il vit à la quatrième page d'un journal:

"Un chalet à vendre aux Petites-Dalles."
Il l'acheta dix mille francs, et remit le paiement à quinzaine.

Enfin, le 12 janvier, qui était le jour bienheureux, le jour béni, tous

LE COMPLET QUE PORTE M. THOMAS

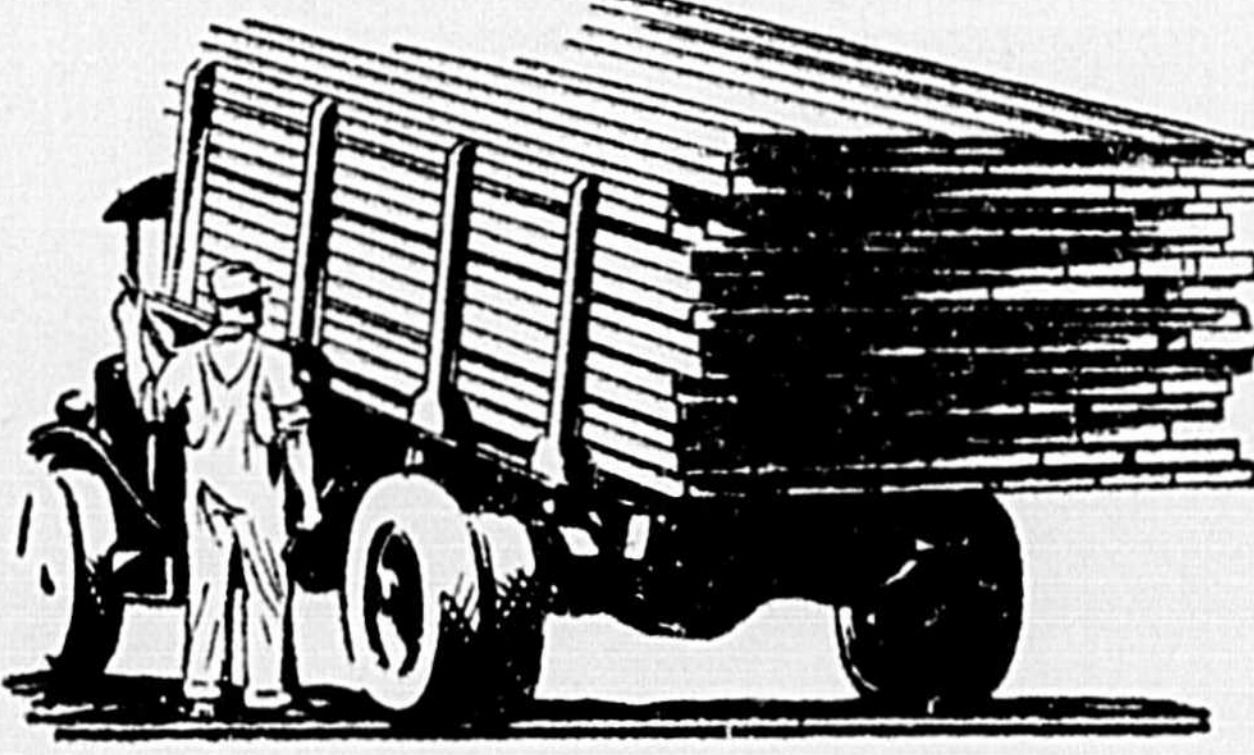
M. Thomas, ci-devant secrétaire d'Etat pour les Dominions, peut se vanter de porter un complet unique au monde!

Il ne le porte d'ailleurs que dans les grandes circonstances et de préférence dans les cérémonies officielles.

C'est un complet qui détient le record de la rapidité en matière de fabrication, battait de quelques minutes l'ancien record qui appartenait aux Etats-Unis.

En trois heures vingt minutes trente secondes (chiffre homologué) des ouvriers spécialisés du Yorkshire tondirent dix-neuf moutons, cardèrent, filèrent, dégraisèrent et teignirent la laine, avec laquelle ils fabriquèrent une pièce d'étoffe de 3 m. 85 sur 1 m. 42, qu'ils repassèrent et livrèrent aux tailleurs qui en firent un complet de la dernière élégance, lequel fut offert au sursis M. Thomas.

Il est à prévoir que les Américains vont essayer de reprendre leur record. Nous allons assister à un joli match.



LA CIE INDUSTRIELLE DE CHICOUTIMI

ATELIER MODERNE DE MENUISERIE—TOUS TRAVAUX EXECUTES SUR COMMANDE

BOIS DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENETRES, BOIS FRANC ET BOULEAU POUR PLANCHERS

Spécialité d'Aménagement d'Église

Meubles — Radio — Literie — Laveuses

DEMANDEZ NOS PRIX

ATELIERS et BUREAU 421, rue Racine, Tél., 187

CLOCHES D'ÉGLISES

DE LA CELEBRE FONDERIE PACCARD, D'ANNECY-LE-VIEUX, HAUTE- Savoie; FRANCE.

Nous avons toujours en magasin à QUEBEC, des Cloches neuves et d'occasion.

Nous avons aussi une MACHINE, pour sonner les Cloches en branle, laquelle est installée dans notre atelier à QUEBEC. — Cette Machine est une merveille à tous les points de vue.

REPRESENTANTS GENERAUX AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS

C. EMILE MORISSETTE, LIMITEE, 236, rue Latournelle, Québec

REPRESENTANT **Z.-O. Tourangeau** 4233 Rue Fabre, MONTREAL. Tél.: BELL FRONTENAC, 6272

deux, en grande toilette, allèrent chez le commissaire de police; et, après avoir donné leur signature, reçurent en tremblant le portefeuille des mains du fonctionnaire. L'affaire était dans le sac. Ils entrèrent à l'église afin d'allumer unierge.

Ils avaient invité à dîner Morin, se réservant de lui faire une surprise, pas fâchés dans le fond, de l'humilier un peu.

Pendant le repas, ils ne parlèrent de rien, puis au dessert, avec volubilité, lui contèrent la bonne nouvelle en poussant des cris de joie. Cerveau alla chercher le portefeuille qui était caché dans l'armoire à glace, derrière les mouchoirs. Morin le prit; mais dès qu'il eut jeté les yeux sur les papiers:

—Du Russe! Des Chemins de fer autrichiens! C'est tombé depuis six mois, mes pauvres amis. Aujourd'hui, vous en tirerez à peine

Hâtez votre convalescence. Evitez les rechutes, les complications. Prenez aujourd'hui même l'Elixir Tonique du Dr. Montier, il vous fera vite recouvrer force et santé.

Elixir Tonique du Dr. Montier

CANADA. PROVINCE DE QUEBEC. VILLE DE BAGOTVILLE.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, Secrétaire-trésorier, de la Ville de Bagotville, que les immeubles ci-dessous mentionnés seront vendus à l'enchère publique, en la salle des délibérations du conseil de la Ville de Bagotville, à l'ancienne école, mardi prochain, le 26 septembre, à dix heures, au paiement des taxes municipales et scolaires mentionnées à l'état ci-dessous et les frais qui seront subséquemment encourus, à moins que ledites taxes municipales et scolaires et frais ne soient payés plus tôt.

NOM	No. du cadastre du village de Bagotville	Taxes municipales	Taxes scolaires et int.
BELANGER BEN	Un terrain formant partie du lot cadastre numéro soixante-trois (73) du village de Bagotville, compris dans les limites suivantes: Borné vers l'ouest par la rue St-Jean, vers le sud par le petit bras de la Rivière à Mars, vers l'est par le No. cadastre No. 74 de ce même village et vers le nord par une ligne parallèle au côté sud de la Rue Bagot et distante de deux cents pieds de ce côté, circonstances et dépendances	\$173.69	\$224.51
BOUCHARD ONESIME JOSEPH	Un terrain de 66 pieds de front sur environ 86 pieds de profondeur, avec ensemble les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et composé: a) d'un terrain formant partie du lot cadastre numéro cent quarante-cinq (145) du village de Bagotville, de 66 pieds de front sur 86 de profondeur et borné au nord par le chemin public, côté nord-ouest par un terrain appartenant à Joseph Bouchard, fils Onésime, et du côté sud-est au terrain de Benjamin Maltais; b) d'un autre terrain formant partie du lot cadastre numéro trois cent dix-huit (318) du village de Bagotville, de 66 pieds de front sur 20 pieds de profondeur et borné au front au sud-ouest au terrain ci-dessus décrit, en arrière au nord-est au terrain appartenant déjà à Onésime Bouchard, du côté nord-est encore au terrain appartenant déjà à Onésime Bouchard, et du côté sud-est au terrain de Benjamin Maltais	\$202.29	\$146.99
BOUCHARD WILBROD	Un terrain ou emplacement situé sur le côté sud de la Rue Bagot dans la ville de Bagotville, étant cette partie du terrain du lot cadastre numéro trois cent quarante-trois (343) du village de Bagotville, borné et limité par Joseph Bouchard, fils Onésime, vers le nord par le chemin public de la Rue Bagot, en arrière vers le sud au terrain de la Cie du Chemin de Fer Roberval-Saguenay, d'un côté vers l'ouest du terrain de Joseph Bouchard, fils Onésime, et de l'autre côté vers l'est au terrain appartenant à François Brassard, lequel terrain mesure environ cinquante-trois pieds de front plus ou moins sur la profondeur du terrain à partir du chemin public de la Rue Bagot à aller au terrain de la Cie du Chemin de Fer Roberval-Saguenay, avec ensemble toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances	\$216.43	\$168.03
BRAVO JEROME	Le lot 265 B	\$358.20	\$213.52
CARON WELLEY	La partie sud du lot cadastre No. 263 du village de Bagotville, mesurant cette partie sud environ 33 pieds de front sur environ 100 pieds de profondeur et borné au nord par Joseph Perron ou représentant, d'un côté vers le front vers l'est par la Rue Elgin, en arrière vers l'ouest par le terrain de M. Alfred Bouchard, ou représentant, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances	\$75.50	\$62.26
ELLENSEN EDGAR	Un terrain ou emplacement sis et situé dans la Ville de Bagotville, mesurant environ trois cents pieds de front sur la profondeur du lot connu et désigné comme étant la moitié du lot numéro cinq (5) block "B", correspondant à la partie sud du lot cadastre cent quatre-vingt-un (191) du village de Bagotville, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, tel que le tout est actuellement en possession de M. Edgar Ellensen	\$279.15	\$281.51
GAGNON DAME ALIDA, EPOUSE DE WILLIAM TREMBLAY	Tous les droits de propriété, de possession, titres et intérêts quelconques sur la partie du lot cadastre du village de Bagotville, numéro cent soixante et quinze, d'environ 34 pieds de front sur environ 190 pieds de profondeur, borné au front à la Rue Victoria, au nord au résidu de ce lot appartenant à Théophile St-Hilaire et au sud au lot du même cadastre No. 176 possédé par Oscar Châtigny, avec bâtisses dessus construites et dépendances	\$202.52	\$231.81
GAGNON DAME ARMAND	Un terrain ou emplacement sis et situé dans la Ville de Bagotville, mesurant 34 pieds de front de l'ouest à l'est sur la profondeur du lot faisant partie du lot cadastre No. 263 du village de Bagotville, borné et limité par les limites suivantes: En front au nord par la Rue Bagot, d'un côté à l'est à une ligne parallèle et distante de 34 pieds de la ligne ouest de cet emplacement. De l'autre côté l'ouest par le terrain des frères Bouchard et Bouchard. La clôture actuelle divisant le terrain ci-dessus de celui du dit Alfred Bouchard, au sud par la limite sud du dit lot 87 avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances	\$611.15	\$450.04
GAUTHIER AGILE	Le lot numéro cinquante-cinq-A (55a) de la dernière subdivision du lot numéro cinquante-cinq (55) subdivisé en quatre lots, dit lot numéro cinquante-cinq, une partie occupée actuellement par le dit Alfred Bouchard, et une partie qui décrit dans une vente consentie par M. Agile Gauthier en faveur de son fils M. Oscar Gauthier suivant acte enregistré sous le No. 35,858	\$180.52	\$344.08
GOBELL ADELARD	Les numéros 59	\$163.59	\$174.73
LEPAGE HENRI	Un emplacement formant partie du lot No. 202 des plan et livre de renvoi officiel du cadastre du village de Bagotville, mesurant 66 pieds de front sur 130 de profondeur, plus ou moins, mesure anglaise, et borné comme suit: d'un côté à l'ouest par la Rue Victoria, à l'est par l'emplacement de Sieur Agélas Lepage, au nord par celui de Ernest Tremblay, Jorgeron, et enfin au sud par le terrain d'Alfred Perron, le tout avec circonstances et dépendances	\$68.03	\$93.91
MALTAIS ELIE	Un terrain compris dans le lot de terre numéro deux cent soixante-cinq (265) du cadastre officiel du village de Bagotville, compris dans les limites suivantes: borné en front vers le nord-ouest par la Rue Victoria, en arrière vers le sud-est par le terrain de Joseph Chayer, d'un côté vers le sud-ouest par la Rue Elgin et de l'autre côté vers le nord-est par le lot numéro deux cent soixante et quatre et partie du dit lot numéro deux cent soixante et cinq appartenant à Albert Fortin, le dit terrain ayant une forme rectangulaire d'une largeur de cent soixante-cinq pieds du nord-ouest au sud-est sur une longueur du sud-ouest au nord-est égale à la distance qui sépare la Rue Elgin du dit lot numéro deux cent soixante-quatre, avec ensemble toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, lequel terrain, est maintenant connu et désigné au cadastre officiel du village de Bagotville comme étant le lot numéro deux cent soixante et cinq (265 a) et comme étant la partie des lots numéros deux cent soixante-cinq (265) et deux cent soixante-cinq (265 c) et (265 d) ci-après décrites: La partie du dit lot deux cent soixante-cinq (265 a) au nord-ouest, le prolongement de la ligne séparant le dit lot deux cent soixante-cinq (265 a) du dit lot deux cent soixante-cinq (265 c) et (265 d) au nord-est, et la partie ci-après décrite du dit lot deux cent soixante-cinq (265 a) au sud-est, et la partie du dit lot deux cent soixante-cinq (265 c) et (265 d) au sud-est, et au sud-est, une ligne perpendiculaire à la Rue Elgin et distante de cent soixante-cinq pieds de la Rue de la Fabrique	\$105.97	\$271.09
TREMBLAY EUSTACHE	Les moitié indivises d'un terrain mesurant 50 de front ou de largeur de l'est à l'ouest sur une profondeur ou longueur qu'il y a du sud au nord à partir d'une rue de 25 pieds de largeur à aller au terrain de Charles Duchesne, formant partie du lot cadastre No. 60 du village de Bagotville et borné au front au sud par la rue, en arrière au nord au dit terrain de Charles Duchesne, suivant une ligne parallèle au côté sud de la Rue Bagot et distante de 200 pieds de ce côté, d'un côté à l'ouest par le terrain de Benjamin Larocque, et de l'autre côté à l'est au terrain de Joseph Brédette, suivant une ligne parallèle au côté ouest de la Rue St-Jean et distante de 43 pieds de ce côté, avec la moitié indivise des bâtisses dessus construites et dépendances	\$102.87	\$99.40

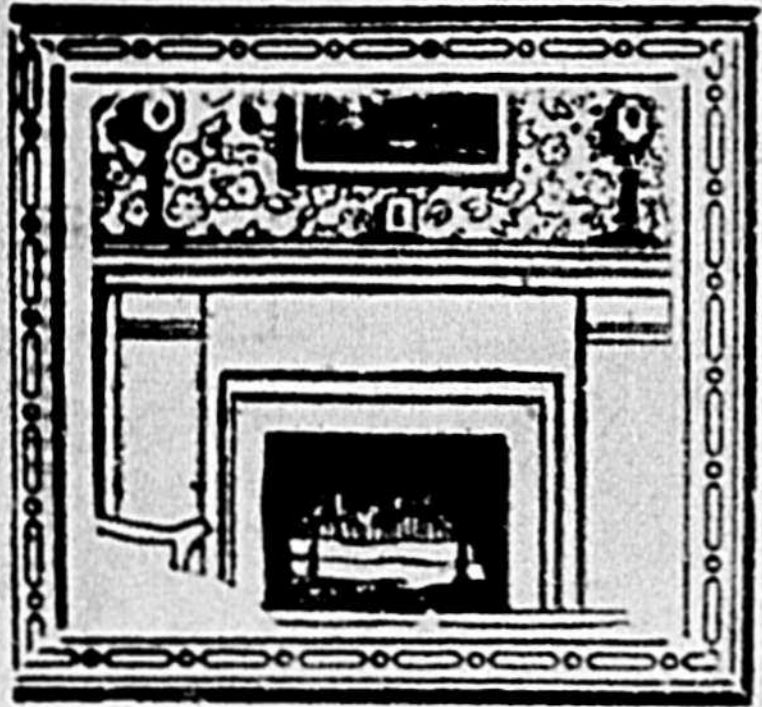
Photographe L. BOILY

Tous les travaux sont finis de 1ère classe

Cadres, agrandissements, Salon de pose, Cartes mortuaires, Etc...

Demandez notre nouvel appareil lumineux pour faire de la photo en famille le soir chez soi.

Tél. 733 — Chicoutimi



Au Foyer

JE DOIS, JE VEUX.



Sur une pensée de Léon XIII

Chères institutrices,

Un grand nombre d'entre vous, je le sais, s'intéressent à la Page du Foyer et la lisent chaque semaine. Plusieurs même sont des correspondantes de Cousine Laure à l'Entre-Amis. Et celles-ci comme toutes nos lectrices, d'ailleurs, n'ont pas été lentes à deviner la raison pour quoi Cousine Laure tient en si particulière estime et sympathie, toutes les membres de la grande famille du corps enseignant, et en particulier les chères institutrices laïques qui se dévouent, dans les villes, villages ou campagnes, à l'instruction et à l'éducation des jeunes.

C'est à mes chères consœurs dans la "mission noble et délicate" entre toutes que je m'adresse aujourd'hui. Je veux leur faire part des quelques brèves réflexions que m'a suggérées, cette semaine, au cours de la retraite des enfants des écoles, une parole de Saint Pie Léon XIII, de vénérée mémoire. "L'école est le champ de bataille où se déclarera la question de savoir si la société restera ou non chrétienne."

Pesons comme il convient, ces graves paroles: "La question de savoir si la société restera ou non chrétienne..." Quel important enjeu, chères institutrices et éducatrices!

La Providence l'a, pour ainsi déposé en vos mains, lorsqu'elle vous a placées à la tête d'une école, si humble, si éloignée soit-elle!

Vous êtes un des "officiers" choisis par Dieu même, commis à la garde, à la direction stratégique d'une des unités du grand régiment.

Il vous appartient de jouer votre partie dans la grande lutte, de conduire, habilement et sûrement, votre petit bataillon à la victoire.

Or, la victoire, sachez-le bien, ce n'est pas tant que votre bataillon progresse en grammaire, en mathématiques, en histoire et en géographie.

La victoire, c'est que votre bataillon devienne une petite élite, afin que cette petite élite se joigne à d'autres élites pour former le puissant ferment qui fasse lever la société chrétienne.

Pensez à cela, petites institutrices dont on n'apprécie, bien souvent, pas suffisamment le zèle et le mérite, dont on ne rétribue guère les services; lorsqu'on tombe, parfois, vous regarder de haut avec un peu de mépris, pensez, pour vous donner du courage, que vous tenez, en vos "frères mains, le sort de la société à venir.

La société restera-t-elle chrétienne?...

Où, si vous formez des soldats à l'esprit juste, à la conscience droite, au cœur généreux.

Où, si vous leur prêchez sans cesse, par l'exemple et par la parole, que seules la vertu et l'exacte observance des lois divines font les peuples grands, forts et heureux.

Où, si vous ne cessez jamais de lutter contre l'indolence des uns, le mauvais vouloir des autres, les inclinations perverses, hélas! de tous.

Où, si vous corrigez et redressez, sans relâche, avec la fermeté, l'énergie, la vaillance, d'un bon capitaine...

Où, si chacune de vous, sans faiblesse, sans défaillance, même, dans l'immense lutte, son petit bataillon à la victoire!

COUSINE LAURE.

Billet de la Semaine

A LA PLUIE

Tel qui tombe à torrents depuis plus de six heures, d'où viens-tu? Comment te trouves-tu là-haut? Ne serais-tu pas, ô pluie, ne serais-tu pas des larmes?

Ne serais-tu pas formée des soupirs de la terre, émanant de toutes les douleurs qui ne peuvent pleurer?

Le ciel, vois-tu, est si couvert témoin du martyre des cœurs, qui n'ont d'autres confidentes que les étoiles!

Il est des douleurs si poignantes, qui étreignent le cœur, que les larmes qu'on pourrait verser pour un peu les apaiser — semblent paralysées, et restent dans l'âme d'où elles s'exhalent en soupirs pour monter dans les nuages qui ne les recueillent que pour les laisser tomber ensuite!

Ah! oui! Tu es des larmes!... Et c'est pourquoi la terre a un aspect si triste, quand tu tombes.

Tombe, ô pluie! Tombe!!!

Pleure pour toutes les douleurs muettes de la terre...

Pleure pour ces parias de la vie, qui n'ont plus de larmes... Pleure pour les indigents qui ont froid et que la misère a rendus arides!!! Pleure pour les tous petits orphelins ou abandonnés qui dorment quelque part, endormis dans leur chagrin et dont les yeux rougis sont déjà brûlés par les larmes!!!

Pleure pour cette vieille maman qui s'épouille à-bas, bien loin de ses grands enfants, et dont la source des pleurs, hélas desséchée, ne vient plus soulager les angoisses!

Pleure, ô pluie, pour cette jeune mère à qui on a ravi ses enfants adorés! Pleure pour cette bonne petite maman qui n'avait plus de place dans le cœur que pour ses chers petits... et qui n'a que ses larmes à opposer, aux marâtres traitements d'un infâme qui la persécute!

Pleure pour elle, car ses larmes ne suffisent pas à calmer sa douleur trop grande!... Pleure pour elle!... Pleure pour ses chers petits — pleure avec eux.

Pleure pour ce pauvre mendiant d'amour. Pour le pauvre poète dont les larmes sont impuissantes à éteindre la flamme qui consume son cœur et sa vie!... Pour ce malheureux qui a vu mourir son rêve.

Pleure pour eux. Pleure pour moi qui aurais tant besoin de pleurer...

Pleure avec eux, pleure avec moi... pleurons ensemble!...

R. de G.

Le lac des pleurs

J'ai campé près d'un lac, glauque et profond,
Tel qu'au séjour des morts on rencontre le Dante
Et l'Arabe m'a dit: "Ne cherche pas le fond."

Et ne prolonge pas cette halte imprudente,
Car ce lac est depuis Adam alimenté
Par tous les pleurs qu'à répandus l'Humanité.

Resselle ton cheval et ramasse tes armes,
Va-t'en. Mais ne crois pas, fils, avoir mesuré
Les douleurs des humains au gouffre de ces larmes;

Car les plus malheureux d'entre eux n'ont pas pleuré."

UN MENU PAR SEMAINE

Poisson pané.
Épinards au gratin.
Paupiettes de veau.
Crème familiale.

Poisson pané. — Poisson, un oeuf, un peu d'huile, jus de citron, vinaigre, mayonnaise ou vin blanc.

Coupez des tranches de poisson, sautez-les, passez-les dans un oeuf battu mélangé à un peu d'huile, puis dans la panure. Faites-les rôtir au four pendant vingt minutes avec un morceau de beurre, arrosez avec un peu de jus de citron et servez avec une sauce vinaigrette, mayonnaise ou vin blanc.

Épinards au gratin. — Trois livres d'épinards, 50 grammes de beurre, farine, trois quarts de litre de lait, deux oeufs, un quart de rapé, sel, poivre, chapelure.

Faites cuire les épinards, hachez-les bien finement et faites-les revenir dans un peu de beurre. Préparez une sauce avec 50 grammes de beurre fondu, de la farine et trois quarts de litre de lait; versez cette sauce épaisse dans un plat à gratiner, ajoutez-y deux oeufs, du fromage rapé, du sel et du poivre, mélangez bien et incorporez peu à peu les épinards avec une petite quantité de beurre fondu. Remuez bien le tout, saupoudrez de chapelure et mettez dans un four doux jusqu'à ce que le gratin soit bien doré.

Paupiettes de veau. — Une livre d'éscalopes, un quart de jambon, 150 grammes de chair à saucisses, farine, un oeuf de beurre, sel et poivre, un demi-verre de vin blanc, thym, laurier, persil et cerfeuil.

Prenez une livre d'éscalopes coupées en tranches très minces, un

quart de jambon coupé finement, 150 grammes de chair à saucisses.

Faites vos paupiettes avec une petite escalope très fine, une petite partie de jambon, une noix de chair à saucisses; roulez le tout bien ficelé, passez dans la farine. Mettez dans votre casserole gros comme un oeuf de beurre, jetez-y vos paupiettes, laissez-les bien dorer sur tous les côtés, salez et poivrez. Ensuite, ajoutez-y un demi-verre de vin blanc et un demi-verre d'eau, une branche de thym et une feuille de laurier, persil et cerfeuil.

Laissez cuire pendant une heure à feu modéré et servez vos paupiettes défilées. Avant de servir, passez la sauce au-dessus dans une fine passoire.

Crème familiale. — (Crème très économique, que vous pourrez varier par les aromes différents que vous y ajouterez; par exemple, thé, café, chocolat, cacao, etc. — Trois verres de lait concentré et sucré, un oeuf, une cuillerée à soupe de féculé, un quart de gousse de vanille.

Faites bouillir un verre et demi environ de lait sucré et vanillé. D'autre part, délayez une cuillerée à soupe de féculé avec un verre et demi environ de lait sucré et un oeuf. Mélangez parfaitement.

Versez le mélange dans le lait bouillant en tournant pendant cinq minutes environ. Servez froid; c'est comme aspect, une crème prise, crème qui est généralement fort appréciée.

N. B. — 500 grammes font 1 livre.

Aimez-vous la lecture?

Achetez des livres



Un climat très bon, une culture soignée de vignes choisies ont apporté aux canadiens pour plus de \$2,000,000. de raisins.

CONTE DU SAMEDI.

Le portefeuille

Tout le long de la rue d'Assas, M. Cerveau trotait comme un souris. Au sortir de son bureau (il était sous-chef à la Caisse des Dépôts et Consignations), des amis l'avaient entraîné dans un café. Il avait perdu près de trois francs aux dominos. Maintenant, il se hâtait, sachant par expérience que Mme Cerveau ne plaisait pas à l'heure du dîner. Devant sa porte, il fut pris de peur. Sept heures et demie sonnaient. Quelle scène il allait avoir! Il monta l'escalier lentement, car il était en nage et la respiration lui manquait. Au second, il entendit un bruit de toux dans les hauteurs de la cage. Ayant levé le nez,

il aperçut quelqu'un de penché sur la rampe, une lumière à la main, et il trembla plus fort. Néanmoins, il continua de gravir, s'efforçant de dissimuler sa frayeur sous un masque souriant. Elle l'attendait en peignoir, debout sur le palier. La lampe à pétrole qu'elle brandissait la faisait ressembler à une vestale. M. Cerveau courait déjà la tête, résigné d'avance à subir tous les reproches, à endurer tous les outrages. Mais à sa grande stupefaction, elle se contenta de lui dire:

— Enfin, te voilà! Je te guettais avec une impatience!

Et, le saisissant par le bras:

ELLE EST PARTIE!..

Il est quatre heures et demie. La classe terminée, je pénètre dans l'appartement où mes yeux, malhabitués à ne pas la voir, cherchent la mignonne qui nous égayait depuis deux mois.

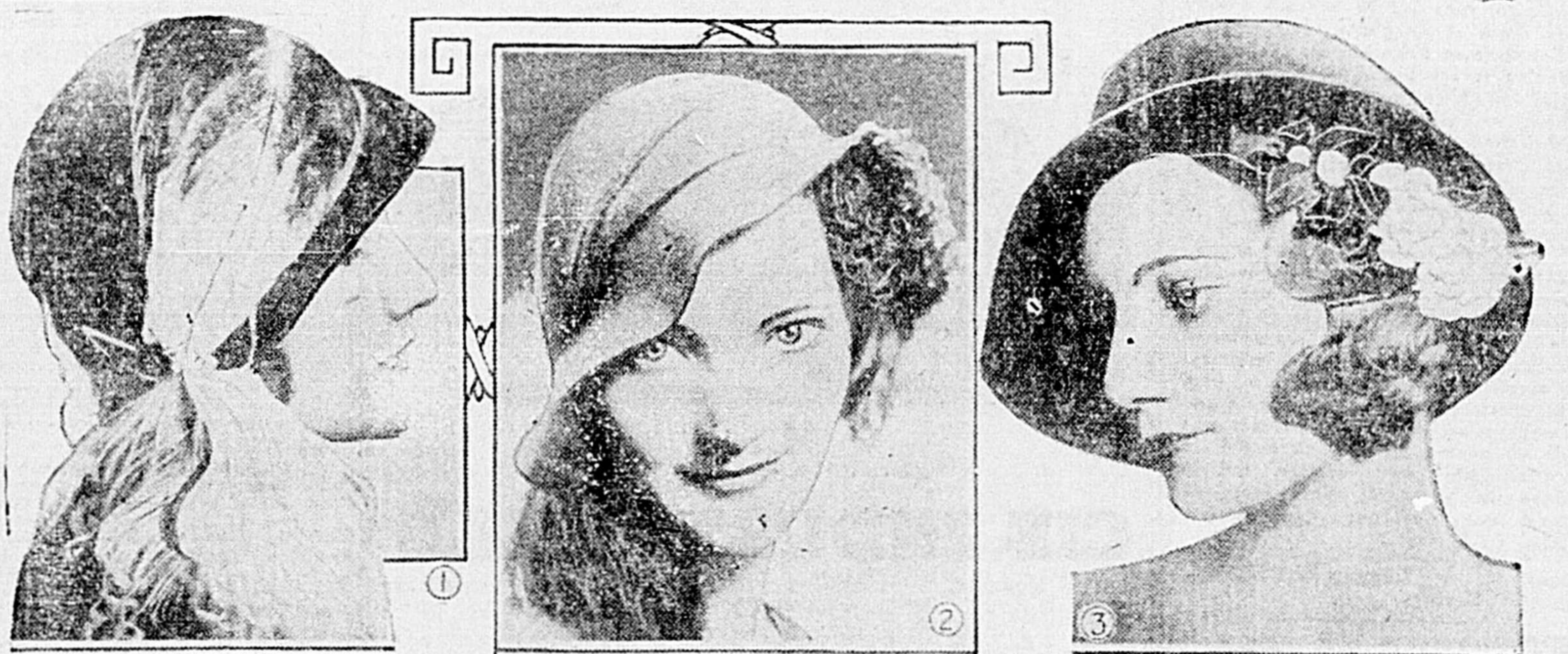
Où donc est le petit lutin blond qui, au premier appel, accourait et se jetait dans mes bras. Je crois le voir, l'entendre! Mais non, les chambres sont silencieuses, bien rangées et triées. Point de découpages de papier sur les parquets, point de petits vêtements qui traînent sur les meubles, de jouets dans les coins. Vide, la chaise où elle endormait sa poupée en chantant. Vide, sa place à table où elle babillait plus qu'elle ne mangeait. Vide aussi le petit lit dont l'oreiller semble attendre la tête si légère qu'elle croquait à peine.

Marguerite, mignonne Marguerite, si tu savais quel vide tu as laissé à l'oncle et aux tantes qui t'ont tant chérie depuis deux mois, tu reviendrais bientôt près d'eux où, si petite, tu occupais une place si grande.

Reviens, ma chérie, et je te laisserai faire presque tout ce que tu voudras. Tu ne mangeras point de soupe, va, ni de viande, mais seulement la crème glacée et les raisins que tu aimais, et je m'appliquerai si bien, que tu n'auras jamais un oeuf avec un jaune croulé. La grande poupée, qui parle et marche, et que je trouvais trop chère, je te l'achèterai avec un trousseau complet. Ton oncle l'a dit, il te laissera fourrager dans ses papiers; tu mettras tes images du petit Jésus sur son bureau et les robes de ta poupée dans sa boîte à cravates.

Mais, reviens bien vite, ma chérie, mon trésor! J'ai soif de tes frais baisers sur ma joue, et mon oreille attend les jolis mots tendres que tu disais si bien, sans les avoir appris de personne.

LOUISE-MARIE.
Rivière-Mailloux, 13 septembre 1931.



1. — Un modèle coquet des chapeaux nouveaux de feutre noir, orné d'une plume d'autruche qui adhère parfaitement à la calotte pour se prolonger ensuite sur le côté en guise de garniture très riche et très goûtée. 2. — Les plumes ici encore rehaussent l'apparence du nouveau chapeau de feutre. Mais cette fois, la plume est fixée sous le bord du chapeau. 3. — Un autre modèle fort en vogue porte des fleurs au bord relevé du chapeau mettant une note gaie dans l'ensemble plus sombre du chapeau de feutre.

COIN DES LIGUEUSES

AUTOUR D'UNE POMME

Une bonne camaraderie unissait les passagers à bord d'un bateau qui ramenait en Europe le curé de Kahameba (Afrique Centrale).

Un jour, au dessert, une dame très élégamment... désablée offrait la coupe aux fruits au missionnaire. Sur cette coupe, une fort jolie pomme tentait le regard.

— Mon Père, prenez donc cette pomme.

— Merci, Madame, vous devez la prendre.

— Je vous en prie, mon Père, cette pomme vous fera du bien.

— Non, Madame, prenez-la. Cette pomme vous fera plus de bien qu'à moi.

— Ah! Et pourquoi?

— Dans l'écriture — et je ne vous ferai pas l'injure de croire que vous ne la connaissez pas... dans l'écriture il est raconté qu'au moment où notre mère Eve mordait dans la pomme, ses yeux se dessillèrent et elle s'aperçut qu'elle n'était pas vêtue.

LA DANSE

Considérée en elle-même, la danse n'est pas un péché. Elle peut être un exercice salutaire pour le corps ou même un mode légitime de témoignage au dehors l'allégresse de l'âme. S'il en était autrement, la sainte Écriture ne louerait pas David d'avoir dansé en présence de tout son peuple pour célébrer le re-

tianisme, l'Église n'a pas cessé de préconiser les fidèles contre les entraînements de ce plaisir, par la voix de ses docteurs, de ses pontifes et de ses conciles. En présence des excès de la cour de Byzance, saint Jean Chrysostome n'hésitait pas à lancer aux mondains de son temps cette éloquentة apostrophe qu'il devait payer de l'exil: "Hérodiade danse encore pour obtenir la tête de Jean." Les Papes n'ont pas été moins énergiques à poursuivre la danse de leurs condamnations les plus formelles.

Il suffit en effet de connaître les conditions, plus ordinaires d'un bal, pour se rendre compte des dangers que présente ce genre de divertissement. La nuit, l'éclat des lumières, la chaleur de la salle, l'excitation d'un violent exercice, la splendeur et, trop souvent, l'inconvenance de la toilette des femmes, le rapprochement des personnes de différents sexes, l'échange de conversations que la foule même permet de rendre plus mystérieuse, sont autant d'occasions prochaines de péché, ou tout au moins des portes ouvertes à cette triple concupiscence dont, selon saint Jean, le monde est rempli.

UN MOT SUR LA MODE

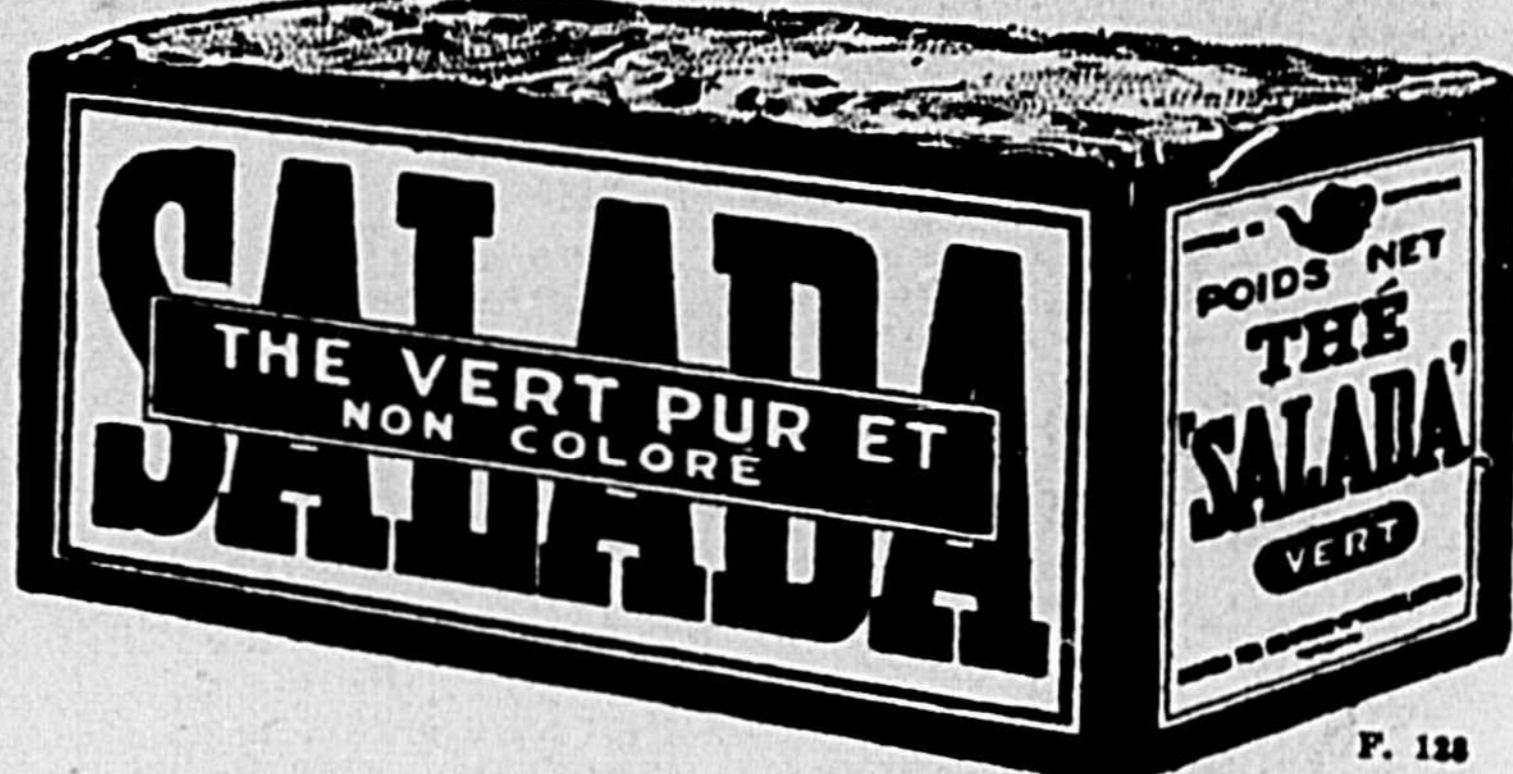
De petits chapeaux, des plumes et des aigrettes. — L'actualité nous ramène en arrière, au temps des plumes, des aigrettes, des petits chapeaux second Empire. Nous trouvons ces coiffures ridicules alors que nous les apercevons sur d'anciens portraits, d'anciennes silhouettes de journaux de modes; maintenant que nous les savons redevenues à la mode, nous leur prêtons toutes sortes de charmes. En tout cas, il est bien évident que leur genre audacieux et plein d'inattendu nous amuse beaucoup et que la splendeur de la plume exerce de nouveau sa séduction dans notre coquetterie féminine.

Sur les petits chapeaux relevés posés très en avant, d'une manière très instable, nous aurons des plumes enroulées de manière que l'une retombera de côté, à gauche, et l'autre caressera l'épaule droite. Souvent les plumes courtes partent en touffes de derrière le chapeau, sous la passe, et retombent dans le cou. Nous en voyons aussi sur les chapeaux du soir descendre en pleureuse, derrière la tête, tout le long de la nuque.

Beaucoup d'aigrettes sont montées en guirlande et s'enroulent tout autour de la calotte d'un chapeau. Il est de tout petits marquis pour le soir, dont le fond est entièrement fait de brins de plumes d'autruche roulés.

La plume trouve aussi sa place sur nos coiffures courantes, mais sous des apparences plus modestes: c'est-à-dire que la plume de coq remplace celle d'autruche; la plume d'autruche ou la plume fantaisie, la majestueuse aigrette. Un petit chapeau drapé en taupé noir, avec une touffe de bersaglière de nuance rouille posée en arrière du chapeau, est un des caprices de la saison d'automne.

Arome de la fleur 'Frais des Plantations'



Des plus riches plantations britanniques
Vert ou noir — à partir de 60c lb.

— Si tu savais! J'en ai à te raconter... Viens!

Ils entrèrent dans leur chambre. Mme Cerveau ferma la porte, répétant:

— Non, mais tu vas voir... Et elle se mit à rire, d'un rire nerveux, saccadé.

Cerveau s'écria: — Tu m'inquiètes, Léonie, qu'as-tu?

— Je n'ai rien, écoute-moi. Ce qui m'est arrivé, il y a une heure, est tellement extraordinaire! Tu as lu des romans?

— Mais oui. Que veux-tu dire? — Tu ne devines pas?... Cherche un peu pour essayer...

— Finis, je t'en conjure, tu m'énerves...

— C'est vrai. Personne ne pourrait deviner. Eh bien! comme je revenais du faubourg Saint-Honoré, en traversant les Champs-Élysées, voilà ce que j'ai trouvé.

Elle tira des profondeurs de sa poche, avec peine, une chose noire et gonflée, qu'elle souleva une minute. Puis, son visage prit une expression de gravité réfléchie, comme si un acte solennel allait s'accomplir, et elle tendit l'objet à son mari avec un geste qui signifiait:

— Vois... et apprécie.

Cerveau s'en empara, et, l'ayant retourné:

— C'est un portefeuille.

— Dedans... regarde dedans... commanda sa femme.

Il l'ouvrit avec des précautions. Plusieurs liasses de papier s'en échappèrent.

Comme il n'allait pas assez vite, elle lui arracha le tout des mains:

— Donne-moi ça, tiens! Et, dépliant au hasard:

— Comprends-tu? Ce sont des valeurs étrangères... Je ne sais pas ce que chacune peut représenter au juste... mais je parierais qu'il y en a pour une somme!

— Oui, oui, en effet, balbutiait Cerveau ébahie... c'est très curieux... des valeurs étrangères, oui. Et tu as trouvé ça?...

— Je te dis, dans les Champs-Élysées. J'ai marché dessus; pour un peu, je tombais.

— C'est quelqu'un qui l'aura perdu...

— Apparemment.

— Si tu veux, nous pourrions le porter chez le commissaire de police, après dîner. Cela nous fera un but. N'est-ce pas?

— Parbleu! je n'ai pas l'intention de le garder, répondit-elle impatientée.

Et ils se mirent à table, enfoncés dans une bouderie, pareils à deux gens accablés par un gros embêtement.

Au milieu du repas, elle lui fit une proposition:

— Morin, qui est à la Bourse,

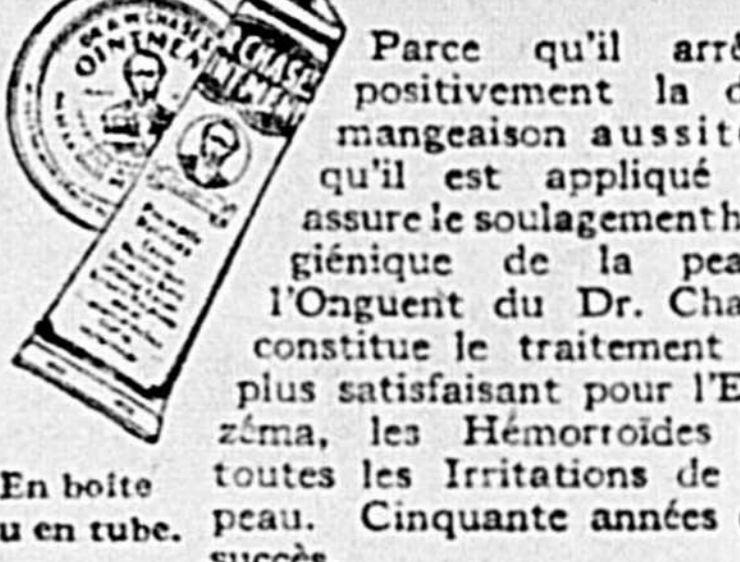
DRAPERIES RAJEUNIES

"En sortant la lingerie des malles et boîtes, voilà un mois passé, je constatai que les draperies étaient toutes fripées. Je les étendis sur la corde à linge pour faire disparaître les plis. Puis, je les oubliai. Lorsque j'allai pour les ramasser, elles étaient fanées et portaient des taches de lumière faites par le soleil.

"J'en suis désolée, jusqu'à ce que j'en vins à l'idée de les teindre. Je leur donnai une teinte verte plus foncée, et comme j'employai les teintures Diamond, elles sont splendides et comme neuves. Je n'ai jamais rencontré de teintures aussi faciles à employer que les teintures Diamond. Elles donnent les teintes les plus magnifiques — soit que vous les employiez pour teindre ou pour obtenir une teinte plus foncée de la même couleur. Elles n'usent pas le linge comme les autres teintures."

Mme J. F. T. Montréal

Eczéma Hémorroïdes Irritations



L'Onguent du Dr. Chase

Les Thés et Cafés "GLADIATOR"

Sont aujourd'hui recherchés à cause de la finesse de leur arôme et leur bon goût

Essayez aussi le cacao, poudre à pâte, essences, épices, moutarde préparée qui sont des produits de choix.

Michaud & Perron

Rue St-Dominique JONQUIÈRE

ARTICLES de CHASSE

armes, munitions

TOUS LES ACCESSOIRES DU CHASSEUR

Venez voir votre vitrine — Entrez nous consulter — Nos prix peuvent soutenir n'importe quelle compétition.

Lorsque vous êtes fiévreux, fatigué, épuisé, prenez

CACHETS GAUVIN



"Tel père, tel fils". Ce proverbe doit-il s'appliquer ici? Nous laissons à d'autres le soin de répondre à cette question. En effet, c'est A lphonse (Scarface) Capone, un des citoyens les plus connus de Chicago, qui occupait une loge avec son fils à la partie de baseball de charité entre les White Sox et les Cubs de Chicago. Le fils d'Al, Al (Sonny) jr., était assis à ses côtés. On voit aussi Gabby Hartnett a utographiant une balle pour l'enfant.

La passion de Fribourg à Montreal, le 24

Montréal, 19. — Spécial au Progrès. — Voyageant dans trois trains spéciaux du Canadien National, plus de mille personnes venant de St-Hyacinthe, Granby, Sorel et des paroisses environnantes arriveront à Montréal, jeudi le 24 septembre, prochain au début de la soirée, pour assister à la représentation de "La Passion de Fribourg" donnée au Forum au cours de la semaine prochaine.

Le train venant de St-Hyacinthe qui transportera plus de 500 personnes quittera cette dernière ville à 6.30, heure avancée, et arrivera à Montréal à la Gare Bowen.

Le train venant de St-Hyacinthe qui transportera plus de 500 personnes quittera cette dernière ville à 6.30, heure avancée, et arrivera à Montréal à la Gare Bowen.

Le train venant de St-Hyacinthe qui transportera plus de 500 personnes quittera cette dernière ville à 6.30, heure avancée, et arrivera à Montréal à la Gare Bowen.

après la représentation de la "Passion de Fribourg", au Forum. Il convient de mentionner ici que les conseils respectifs des Chevaliers de Colomb des villes mentionnées plus hauts sont les organisateurs et les promoteurs de ces excursions à Montréal pour permettre aux personnes du dehors d'assister à l'une des plus grandes représentations données à Montréal cette année.

A L'ACADEMIE ST-MICHEL

On nous informe que l'Académie St-Michel, de Jonquière, dirigée par les RR. FF. du Sacré-Coeur, compte actuellement 869 élèves.

La traversée de la Manche en skis nautiques

Invention d'un français du nom de Fontez. — Élegant appareil et très commode.

POUR UN PARI

Londres, 19. — Karl Naumestnik, sportif autrichien qui fut récemment le premier et le seul à traverser la Manche en skis nautiques en 9 heures, s'apprete à répéter son exploit pour un pari de 500 livres, soit \$2,500 environ. Il entend réussir au cours de cette semaine.

L'inventeur du ski nautique est u. Français, M. G. Fontez. Il a imaginé de réunir deux flotteurs pour obtenir un canot dont la propulsion est assurée par deux piolets à eau. Ces derniers sont constitués par deux espèces d'entonnoirs, ils sont employés sur l'eau comme un piolet ordinaire sur la neige.

L'a, pareil, très élégant, est d'une grz de maniabilité et d'une légèreté considérable: 65 livres tout monté. Sa capacité flottante est de 320 livres. Grâce à l'appoint d'une quille, qui n'est pas absolument nécessaire, les flotteurs étant insubmersibles, sa stabilité est parfaitement assurée.

D'une conception très simple, il peut être équipé en quelques minutes par une seule personne. Il peut également être transformé aisément en canot glisseur propulsé à la pagaie, être gréé d'une voile ou servir modestement d'aviron. Son encombrement minime, 220 cm. sur 20 environ, en fait un engin très pratique pour la plage, voire pour les sports nautiques. Pour les grandes randonnées sur les rivières, on peut le doter d'un petit moteur adopté à l'arrière des glisseurs.

Lettre au Progrès

(Suite de la dernière page)

de quatre cent cinquante pieds, équivalant à l'égouttement d'un acre et un tiers de terrain en comptant un fossé à chaque acre en long et en travers. Meltons de côté ce tiers d'acre pour compenser le coût de l'enlèvement des racinages et mousses faite à l'automne tel que décrit précédemment. Il nous reste quand même grâce à la somme de trente-deux piastres un acre d'égoûté et un autre d'amendé. "C'est pas si pur!" En poursuivant ce travail pendant cent jours, on aurait exactement vingt-cinq acres de terrain amélioré et deux familles d'hivernées. Le tout pour une somme de quatre cent piastres. C'est loin d'être "pire" pour être colon au royaume du Saguenay. Ce serait un moyen beaucoup plus pratique d'améliorer notre sol sablonneux que l'achat d'engrais chimiques en tout cas.

Je termine avec l'espoir que les intéressés se serviront de vos colonnes pour donner leur avis sur cette question.

Bien à vous, G. CHOME

L'orgie des dépenses fédérales

Le sénateur Glass de la Virginie préconise une augmentation de taxes dans la républiques voisine, et s'en prend au mauvais système du parlement fédéral.

SURTAXES POUR LES RICHES

Washington, 19. — Le sénateur Carter Glass, démocrate de la Virginie, qui fut secrétaire du Trésor sous l'administration Wilson, a préconisé une augmentation de taxes. Il a aussi annoncé qu'il appellerait une réunion en novembre de son sous-comité, lequel a fait enquête au sujet des opérations de banque et de bourse à la dernière session, afin de s'occuper d'une législation qui empêcherait de spéculer sur les débetures.

Glass s'est attaqué à ce qu'il appelle l'orgie actuelle des dépenses fédérales.

"Je n'ai jamais entendu parler d'essayer à sauver une situation de la dépression financière en demandant à chacun, y compris le gouvernement, de dépenser tout ce qu'ils ont, et s'endetter pour le reste", a-t-il déclaré.

Pour ce qui est des taxes, Glass dit qu'il serait en faveur d'un système du genre de celui de la Grande-Bretagne, ce qui signifierait une augmentation des surtaxes sur les revenus des riches, et une coupe dans les exemptions qui forcerait les contribuables plus modestes à aider le gouvernement.

"De cette façon, dit-il, les citoyens des Etats-Unis seront plus sages quand il s'agira de faire le choix de ceux qui devront préparer les lois du pays."

DAME EMPRISONNEE PAR SON GENDRE QUI VOULAIT SON HERITAGE

Milan, Italie, 19. — Un agent de police a trouvé sur une ferme située près de Naples une vieille de 73 ans exposée aux rayons brûlants du soleil et presque morte inanition et d'épuisement.

Cette femme avait été enfermée dans une cage, de trois pieds carrés, placée sur un haut mur et là pendant plus d'un mois, elle ne reçut pour toute nourriture que du son de blé et de l'eau. Après avoir reçu les soins médicaux, elle fit l'aveu que son gendre l'avait mis au supplice pendant longtemps, puis finalement l'avait emprisonnée parce qu'elle refusait de lui léguer quelques biens qu'elle possédait.

RECETTES DU C. N. R.

Montréal, 19. — Spécial au Progrès. — Les recettes brutes du Canadien National durant la semaine terminée le 14 septembre 1931 se sont élevées à \$3,651,220 contre \$5,022,866 durant la semaine correspondante de 1930, soit une diminution de \$1,371,446 ces chiffres comprennent les revenus des lignes du Vermont Central mais non ceux des Lignes de l'Est.

UN FUTUR CHAMPION EN LA PERSONNE DE MCLARNIN

Ce boxeur a eu de bons suc cès, son record le prouve, mais il n'a jamais comba tfu pour quelque titre.

IL RENCONTRERA THOMPSON

Chicago, 19. — Après avoir battu ici et là pendant dix ans et avoir fait son chemin de chez les poids mouches aux poids semi-moyens, Jimmy McLarnin aura probablement maintenant la chance de réaliser l'ambition de toute sa vie, c'est-à-dire d'avoir une chance de se battre pour un titre.

Jack Thompson, champion à 147 livres, a accepté de rencontrer McLarnin, au début de l'automne, à Chicago. A moins que Jimmy ne se brise un bras ou une jambe, il sera probablement champion du monde dans sa classe.

McLarnin, chose qui peut paraître étrange, n'a jamais fait de gros efforts pour obtenir un titre. Un regard sur son record montre cependant qu'il aurait dû être champion poids-léger et champion semi-moyen depuis longtemps, mais sa malchance fut toujours de rencontrer des hommes avant qu'ils aient gagné le titre ou après qu'ils l'eussent perdu.

Il donna une raclée à Thompson avant que ce dernier réussisse à vaincre Jackie Fields pour le championnat et cela malgré que Jimmy n'ait eu qu'une main pour se battre. Il coucha Al Signer après que ce dernier eut gagné le titre à 135 livres contre Sammy Mandell, mais

la bataille se faisait à n'importe quel poids et McLarnin fut encore une fois privé d'une couronne. Il battit aussi Fields, mais ce fut avant que Jackie eut gagné le titre contre Joe Dundee. Il a de plus obtenu deux décisions sur Mandell, mais Sammy n'avait plus rien à perdre alors.

Maintenant que Thompson a promis de rencontrer McLarnin pour le championnat, le boxeur de Vancouver devrait penser que tout vient à point à qui sait attendre. Mais il reste à savoir si Thompson sera encore disposé à se battre à l'automne. Il n'a jamais rencontré un homme depuis qu'il est champion et s'il signe un contrat, une fois, pour se battre avec Young Corbett 3e, il abandonnera tout quand une certaine garantie ne lui fut pas délivrée à l'heure fixée.

Si McLarnin gagne le championnat, il rendra la classe de 147 livres beaucoup plus populaire que dans le passé. Jimmy pourra peut-être se montrer difficile quelques fois pour ses adversaires, mais personne ne pourra lui reprocher de se sauver s'il faut absolument qu'il rencontre un bon homme pour garder sa réputation intacte. Il l'a d'ailleurs prouvé dans le passé.

CALENDRIER

Samedi, 19 septembre 1931. S. JANVIER, Ev., et ses Comp., M. Saint Janvier, noble Napolitain, évêque de Bénévent, fut jeté dans une fournaise; mais les flammes ne lui firent aucun mal. Il se mit à chanter les louanges de Dieu, et les anges lui répondirent par un concert harmonieux. Il fut mis à la torture, puis exposé en vain aux lions, enfin condamné à mort. Le juge avait à peine prononcé sa sentence, qu'il fut frappé de cécité; mais saint Janvier lui rendit la vue et, par ce miracle, convertit cinq mille païens. Le tyran, irrité de voir cette multitude de peuple renoncer aux idoles, condamna son bienfaiteur à avoir la tête tranchée, en 306. Festus, diacre, et Didier, lecteur, partagèrent son martyre et sa gloire.

RICHE INGENIEUR ASSAILLI PAR DES BANDITS INCONNUS

Cyster-Bay, New-York, 19. — Le corps de Benjamin P. Collings, riche ingénieur de Stamford, Connecticut, a été trouvé flottant sur l'eau à Lloyd's Neck, Long Island, à 6 heures 20 mercredi matin. Ses mains et ses pieds étaient ligotés. La tête porte une blessure.

La découverte a été faite à l'endroit même où quatre bateliers trouverent le yacht Pengium à la dérive avec comme seul occupant la fillette de cinq ans de Collins, la petite Barbara.

Mme Collings, interrogée depuis six jours au sujet de la disparition mystérieuse de son mari, a déclaré que Collings avait été jeté à l'eau par deux étrangers qui étaient montés à bord de son yacht.

Le signalement des deux individus a été immédiatement lancé. L'un est un homme environ de 50 ans, l'autre, un jeune homme de 18 ans.

UN CONSUL EST VOLE, LUNDI

Montréal, 19. — Des malles renfermant des vêtements et des bijoux personnels pour une valeur de \$1,500 ont été volés ici lundi, à M. J. Hurley Jr le nouveau consul américain à Montréal a-t-on annoncé. Quatre malles furent enlevées de l'automobile du nouveau consul moins d'une demi-heure après son arrivée en cette ville, pour y assumer ses fonctions. L'automobile n'était pas fermée à clé et était arrêtée près du consulat.

Nos "Petites Annonces"!

Lisez nos annonces



VOICI LE TEMPS de la CHASSE

Le Magasin le Plus Spécialisé

Pour tous articles de Chasse, Fusils - Carabines, Cartouches et tous genres de munitions.

C'est La FERRONNERIE GÉNÉRALE

150, RUE RACINE CHICOUTIMI TEL.: 261

CHASSEURS NE MANQUEZ pas une visite à la Ferronnerie. Vous y trouverez tout ce que vous avez besoin.

Le magasin Henri JALBERT informe le public que le tirage du radio Fred Eismann aura lieu le 1er OCTOBRE



On demande

tout de suite

DES

CLAVIGRAPHES!

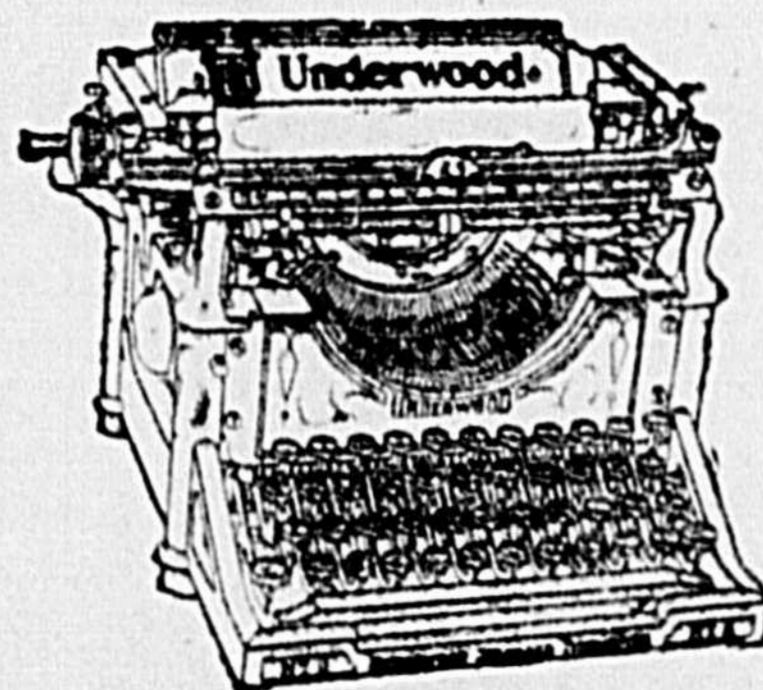
USAGÉS

Il nous faut encore des Clavigraphes usagés et nous vous offrons la pleine valeur du marché pour le vôtre!

Les statistiques montrent que la situation s'améliore et que les affaires vont reprendre leur cours habituel; c'est donc le meilleur temps pour vous, hommes d'affaires de vous pourvoir de BONS et SOLIDES Clavigraphes. Suivez l'exemple de milliers d'autres — procurez-vous un Clavigraphes sur lequel vous pouvez toujours compter—un Underwood.

Nous sommes maintenant en position de vous faire une offre exceptionnelle! La demande en faveur des Clavigraphes usagés a été tellement forte que nos assortiments ont été fortement entamés. Nous avons des foules de clients qui attendent pour acheter des clavigraphes usagés. En conséquence, c'est là pour vous une remarquable occasion! Pour fournir à la demande NOUS ALLOUONS, actuellement le Plein Prix sur votre vieux clavigraphes.

Tirez le meilleur profit de cette situation exceptionnelle! Venez nous voir immédiatement ou adresser-nous ce coupon.



UNDERWOOD TYPEWRITERS CO. Agence Exclusive 195, rue Racine Chicoutimi.

Je serais intéressé à échanger mon clavigraphes dont le nom et numéro sont Je serais intéressé dans l'achat d'un clavigraphes usagé d'une valeur de \$..... à \$..... Nom Adresse

UNDERWOOD TYPEWRITERS COMPANY

Agence Exclusive pour Chicoutimi et Lac St-Jean.

195, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél., 456

Jos-Frs BOIVIN

Rue St-Dominique, JONQUIERE

M. Boivin a le plaisir d'informer le public qu'il aura désormais au service de son magasin un gérant M. H.-E. FORTIN, dont la réputation est bien connue à Kénogami, où pendant plusieurs années il eut la charge du Magasin Gagnon et Fortin au titre de gérant. Ses anciens clients et amis voudront bien se rappeler à son souvenir et ne pas manquer de venir le voir à son nouveau poste, où, comme autrefois, il sera heureux de se mettre à leur service.

MANTEAUX	
Collection nouvelle de MANTEAUX d'automne et d'hiver, 14 à 42, dernière nouveauté.	\$15.00 A \$33.00
depuis	
HABITS pour Messieurs, bleu-marin, rayé brun et gris, tissus nouveaux, très spécial à	\$19.50
PARDESSUS pour messieurs et jeunes gens, modèle "Guard", tissus nouveaux, très chic, Pour	\$19.50 et plus
CAMISOLE ou CALEÇONS ouaté, pour messieurs, 32 à 42, pour59
CAMISOLE ouaté pour garçons, grandeur 20 à 32, pour49
CAMISOLE pour dames, avec bretelles, pour89
CAMISOLE pour dames, avec demi manches, pour	\$1.15

Vistez le magasin Jos-François BOIVIN pour vos sous-vêtements le plus beau choix à Jonquière.

Assortiment complet de chaus-sures pour dames, messieurs et enfants. Dernière nouveauté d'automne.

CHAPEAUX

CHAPEAUX d'automne pour Messieurs et jeunes gens, nouvelles teintes à la mode, doublés satin, 6 1/2 à 7 1/4. Très spécial

\$1.95

-BAS-

BAS DE SOIE pour dames, marque Rainbow, (garantis), dans les teintes à la mode,

\$1.00 et \$1.50

Assortiment complet de BAS de cachemire, laine et soie, et tout laine, pour toute la famille.



Chapeaux pour dames

feutre et velours, style à la mode,

\$1.69

à

\$3.95

NOMINATIONS ECCLESIASTIQUES

Par décision de S. Exc. Mgr l'Evêque de Chicoutimi, M. l'abbé Félix-Antoine Savard, vicaire à La Malbaie, a été nommé curé de la mission de St-Philippe de la Chute Nairn; M. l'abbé Edilbert Lévesque a été nommé vicaire à Notre-Dame d'Hébertville; M. l'abbé Ludger Larouche a été nommé vicaire à la Cathédrale.

Statistiques des écoles de Jonquière

Sous la direction de la Rvde Soeur Marie-François de Laval, 11 religieuses et 21 institutrices laïques y enseignent.

1,143 ELEVES

Les élèves des écoles de Jonquière sont enseignés par onze religieuses et 21 laïques. C'est la Rvde Soeur Marie-François de Laval qui a la direction absolue de toutes ces classes. Les écoles sont au nombre de 4.

L'école du Mont-Carmel donne l'enseignement à 440 jeunes filles réparties en 14 classes. 5 religieuses et 9 institutrices laïques forment le personnel enseignant de cette classe.

Dans l'école St-Dominique, de Jonquière, on voit remuer 276 petites filles et petits garçons, repartis en 7 classes, sous la direction de 3 religieuses et 4 laïques.

Passons à l'école St-Charles et voyons 127 petits garçons et petites filles qui occupent 4 classes, confiées à 4 institutrices laïques.

Il en reste une, et elle n'est pas des moins intéressante, car elle contient 300 élèves qui occupent 8 classes. L'enseignement est confié à 4 religieuses et à 4 institutrices laïques.

Le total est surprenant mais réjouissant, car on voit par là que 1.143 élèves aiment à s'instruire sous la direction de 11 religieuses et 21 institutrices laïques.

GRAND EUCHRE A LAROUCHE

Un magnifique euchre aura lieu mercredi prochain le 23 septembre, à 8 h. p.m. (heure solaire) à Larouche, comté de Chicoutimi, au profit de l'église paroissiale. De magnifiques prix seront distribués aux gagnants entre autres deux \$5. en or. Le prix d'admission sera de 50 sous. Les billets se vendront à la porte de la salle.

LES RECHERCHES SONT DEMEUREES SANS SUCCES

Hier soir, on nous informait que les recherches poursuivies toute la journée dans le but de retrouver les corps des quatre personnes noyées accidentellement au Portage-des-Roches étaient demeurées vaines. On continue aujourd'hui les recherches.

LE DESTROYER "SAGUENAY" DANS NOTRE PORT LUNDI

Le nouveau navire sous les ordres du commandant Percival Nelles jettera l'ancre probablement lundi après-midi en face de Chicoutimi.

RECEPTION ORGANISEE

Comme on le sait déjà, le nouveau contre-torpilleur canadien "Saguenay" arrivera ici lundi, le 21 courant, sous les ordres du commandant Percival Nelles. Il viendra directement du port de Halifax. A l'occasion de son passage ici, des réceptions officielles auront lieu. Le "H. M. S. Saguenay" le nouveau destroyer canadien qui a été construit dernièrement est d'un modèle très moderne et il renferme les dernières améliorations qu'on peut trouver sur un vaisseau de guerre. C'est le plus rapide vaisseau de la marine canadienne, pouvant faire 36.6 nœuds à l'heure, c'est-à-dire environ 41 milles.

Les maires de Chicoutimi, Jonquière, Arvida, Kenogami et Port-Alfred ainsi que des représentants des Compagnies Price Brothers, Aluminium Company, Duke Price et de la Commission du Port de Chicoutimi se sont réunis hier, après-midi à l'hôtel de ville de Chicoutimi pour élaborer un programme de réceptions à l'occasion de la venue du "H. M. S. Saguenay".

Nous ne pouvons publier évidemment rien de définitif touchant cette réception. Le programme doit être soumis au commandant Nelles dès qu'il sera arrivé dans notre port, pour approbation. Si le programme est approuvé tel qu'élaboré hier soir, il est probable qu'un dîner sera offert au commandant et à ses officiers. Disons tout de suite que le nombre des invités à ce dîner sera limité. Toutefois, les citoyens qui désirent se joindre aux convives pour célébrer la venue du premier navire de guerre dans notre port, pourront se procurer des cartes d'admission aux hôtels de ville de Chicoutimi, Jonquière, Arvida, Kenogami ou Port-Alfred moyennant le versement d'une somme de trois dollars. On voudra bien se présenter à ce dîner en habit de rue. Dès son arrivée le "Saguenay" recevra la visite du Maire de la Cité de Chicoutimi et de son Conseil.

Il y aura au cours de ces trois jours promenade du commandant et des principaux officiers dans nos principaux centres.

Une promenade sera organisée également pour les matelots.

A la fin du dîner qui sera offert au commandant, un splendide plateau en argent sera offert au nouveau destroyer à l'occasion de sa visite dans notre port. Ce plateau a été substitué à la cloche que l'on avait d'abord décidé d'offrir.

Nul doute que le public sera admis à visiter le navire pendant les jours qu'il sera dans notre port.

Nous donnerons dans notre édition de lundi des explications supplémentaires sur la venue du "Saguenay" et les réceptions qui auront lieu à cet occasion.

Accident survenu à Jonquière

L'automobile de M. J. Vaillancourt chargée de huit enfants, capote dans un ravin. — Distraction.

SANS GRAVITE

Un accident qui aurait pu avoir des conséquences très graves est survenu, mercredi, sur la route de Jonquière, à la section qu'on appelle "La Ratière". M. J. Vaillancourt, comptable, allait en automobile examiner les travaux qui se font sur cette route. Il avait avec lui huit petits enfants dont cinq des siens.

Un peu avant d'arriver à un ravin qu'il y a sur le bord de la route, un des petits enfants, qui était sur le siège arrière, après avoir baissé la vitre, passa la main à l'extérieur de la machine.

M. Vaillancourt n'aima pas ce geste qui aurait pu être dangereux pour le petit enfant en cas de renversement et se détourna pour lui dire de retirer sa main. Il fut alors distrait de son volant et la voiture capota dans ce ravin qui peut avoir huit pieds de profondeur. Une petite fille de 3 ans eut plusieurs meurtrissures à la tête, causées par les vitres et des contusions à une jambe. Les autres s'en tirèrent avec des blessures relativement légères. La machine a subi un dommage approximatif de \$500.00.

Succession Mercier-Girard

La succession Mercier-Girard a été liquidée par le notaire J. L. Morissette, 93, St-Dominique, JONQUIERE.

EUCHRE-BRIDGE A ARVIDA

Mardi soir, le 21 septembre, à huit heures, sera donné un euchre-bridge à Arvida, au profit de l'église de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus d'Arvida. De magnifiques prix seront distribués. Le public est cordialement invité.

LA RETRAITE ANNUELLE DES ELEVES

La retraite annuelle des élèves du Pensionnat du Ben-Pasteur se terminera demain. Elle a été préchée par M. l'abbé Eug. Tremblay Jr., du séminaire.

Les élèves de la Commission Scolaire termineront ce soir leur retraite annuelle. Cette retraite est préchée à la cathédrale par le R. P. Lemay, S. J., de la Maison de Val-Racine.

La retraite des élèves des écoles de Chicoutimi-Ouest aura lieu un peu plus tard.

Les élèves du séminaire clôtureront leur retraite demain. Les RR. PP. Desjardins et Fontaine, C. S. S. R. en ont été les prédicateurs.

LETTRES AU "PROGRES"

Nous ne publions ici que des lettres signées ou des communications accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique. On peut aussi venir porter ces lettres à nos bureaux. Nous ne prenons aucunement la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

SUGGESTIONS D'UN CITADIN QUI PREND INTERET A LA COLONISATION

Chicoutimi, 15 septembre 1931. Le "Progrès du Saguenay", Chicoutimi.

M. le Directeur. Il y a quelque temps, M. J.-E. Laforce, agent de colonisation pour le chemin de fer Canadien National, mentionnait, dans une lettre au "Devoir", qu'il y avait de bonnes terres fortes sans roches à coloniser en différentes parties de notre province et, si j'ai bien lu, notamment dans le royaume du Saguenay. Je me demande où sont situées ces belles terres fortes colonisables; à moins qu'il ait voulu désigner nos savanes de terres fortes. A en juger par les lots de sable que l'on conçoit actuellement aux colons dans le comté, il faut croire que c'est d'elles (les savanes) qu'il est question. Or l'installation et le maintien, avec le secours du gouvernement, des chômeurs-colons, sur des terres de colons, sur des terres d'autant plus faciles à défricher qu'elles sont moins propres à pousser intriguant une foule de gens et, pour la satisfaction de ces messieurs et la mienne, je pose la question à nos autorités en la matière.

Y a-t-il encore des superficies raisonnables de belles terres fortes sans roches à coloniser dans les comtés de Chicoutimi et du Lac-Saint-Jean, abstraction faite des savanes? Si la réponse est négative, ce qui est le plus probable, il nous resterait ici à coloniser les savanes de terre forte qu'il faudrait égoûter et des terres de sable qu'il faudrait amender.

Dans ce cas, j'ai un plan à exposer à l'attention du public intéressé.

Il y a une savane et friche dans rares de nos paroisses à de rares exceptions. Ceci rend possible et facile, si l'on veut, l'égoûttement des unes et l'amendement des autres simultanément et à peu de frais; on fournira en même temps un travail d'hiver aux colons récents des terres sablonneuses aussi bien qu'aux autres plus avancés, qu'il faut secourir aussi, et dont les terres ont besoin de fossés. De quoi vivre et ce qu'il faut pour travailler serait le salaire qu'apprécierait sans doute les intéressés, pour accomplir ce travail, qui serait fait à la tâche (job).

Voici maintenant, à mon avis, la manière de procéder.

1o D'ici à l'automne, localiser et marquer les endroits où devront être creusés les fossés. Fossés ordinaires tels que recommandés par le ministère de l'Agriculture, pour les parties engazonnées et fossés à étroite ouverture (fossés de colon) là où la terre n'est pas défrichée.

2o Avant les neiges, enlever les souches, les racinages ou mousses jusqu'à la terre noire là où seront creusés les futurs fossés de colons. Mettre tous ces matériaux d'un côté, et de l'autre débarrasser une certaine largeur (environ 6 pieds) pour chemin d'hiver.

3o Aux premières neiges, commencer le chantier. Seulement au lieu de bûcher des billots, on creusera des fossés et les pelletées seront déposées dans une voiture à charroyer de la terre.

Cette terre noire ou argileuse ainsi chargée sur des voitures d'hiver sera transportée immédiatement sur la friche de sable et déchargée de suite aux endroits propices afin d'en faciliter la distribution au printemps. Il serait préférable que le terrain sablonneux, ainsi amendé durant l'hiver, ait été labouré. (La terre noire épanchée sur le sable a, dans la plupart des cas, la valeur d'un engrais).

Deux hommes et deux chevaux peuvent creuser et charroyer facilement trente verges de terre noire ou vingt verges de terre glaise (terre remuée) par jour à un mille de distance. Alors disons une moyenne de vingt-cinq verges.

Avec neuf piastres par semaine, une famille de colon peut subsister durant l'hiver.

Avec six piastres par semaine, on peut nourrir deux chevaux; soit une dépense totale de quatre piastres par jour ou de vingt-quatre piastres par semaine.

Cours gratuits de solfège à Chicoutimi

Ils commenceront à la fin d'octobre et se donneront jusqu'à la fin de mars prochain. INSCRIVONS-NOUS

Nous sommes informés de bonne part que des cours de solfège seront institués cette année dans notre ville. On se rappelle que l'expérience tentée il y a trois ans avait failli faute d'un nombre suffisant d'élèves.

La chose est reprise cette année et nous aurons une classe gratuite de solfège du commencement d'octobre à la fin de mars prochain.

Ceux que la chose intéresse pourront envoyer leurs noms à La Librairie du Progrès du Saguenay ou téléphone: 456.

En garde immédiatement contre un préjugé. Il n'est pas nécessaire pour s'inscrire aux cours de solfège d'avoir déjà fait du solfège proprement dit. Bien que toutes les personnes, hommes ou femmes au-dessus de 15 ans soient admises à cette école, une attention toute particulière sera portée aux débutants de quelque âge qu'ils soient.

Nous donnerons prochainement des explications sur le genre de ces cours, leur nécessité et le rôle que le solfège joue dans l'éducation en d'autres pays.

En attendant, donnons-nous le mot pour ne pas manquer une œuvre dont certains villes moins importantes que la nôtre, telles St-Hyacinthe, St-Jérôme, St-Georges-Beauce ont su profiter bien avant nous.

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT DE JONQUIERE

A l'occasion d'une campagne de recrutement qui s'ouvre pour un temps indéterminé, une réduction du prix d'entrée sera faite à tous les charpentiers-menuisiers, anciens ou nouveaux qui désireront faire partie du syndicat des charpentiers-menuisiers de Chicoutimi.

RETRAITE FERME DE JONQUIERE

C'est dimanche soir, à 7 hrs, que commencera la retraite organisée pour les hommes et jeunes gens de Jonquière, par MM. J.-Fr. Boivin et Joseph Jean, de Jonquière. Tous sont priés de se rendre demain soir au magasin de M. J.-Fr. Boivin, lieu de départ, assez à bonne heure. Si quelqu'un désire donner son nom, il est encore temps, car les organisateurs désiraient en enregistrer quelques-uns de plus afin de former un nombre complet.

NAISSANCE

M. et Mme Richard Gaudreault, née Graziella Tremblay, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée Jeudi sous les prénoms de Marie-Jeanne-Yolande-Colette.

Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Tremblay, de Ste-Anne, grands-parents de l'enfant; porteuze, Mlle Renée Tremblay, tante de l'enfant.

Donc le coût pour le déplacement de 25 verges de terre, travail d'une journée, est de quatre piastres. Ca prend deux cents verges par acre pour faire un copieux gaisage qui durera quarante ans, et cela représente huit journées de travail à quatre piastres par jour ou trente-deux piastres. Mais ce n'est pas tout; cette terre est le produit du creusage d'un fossé. En supposant que celle-ci a augmenté de deux fois son volume du fait de sa manipulation, il reste encore cent verges de fossé de creusés grâce à la même somme. Ceci représente pour un fossé de colon de deux pieds et demi d'ouverture à un pied et demi de largeur au fond et de trois pieds de profondeur une longueur de fossé

(Suite à la 7ième page)

Choses du Passé

IL Y A TRENTE ANS: Le Progrès du Saguenay du 19 septembre 1901 publiait parmi ses nouvelles:

Une bien belle et bien touchante démonstration a eu lieu à St-Dominique de Jonquière dimanche dernier à l'occasion du départ de M. le curé Kérouack. Celui-ci fut curé de Jonquière pendant vingt-sept ans. Le maire de Jonquière, M. Jean Maltais, lut au vénérable curé une belle adresse. La démonstration eut lieu devant le presbytère. Une bourse contenant \$205.00 en or fut offerte au digne curé. M. l'abbé Kérouack est remplacé par M. l'abbé J.-S. Pelletier de l'Anse-St-Jean.

Sa Grandeur Mgr DeCelles, évêque de St-Hyacinthe, est arrivé hier matin. Il est l'hôte de Mgr de Chicoutimi.

Par décision de Mgr l'Evêque de Chicoutimi ont été nommés: M. l'abbé J.-S. Pelletier, curé de St-Dominique.

M. l'abbé Marcellin Hudon, curé de St-Félicien.

M. l'abbé Ls Boily, curé de St-Firmin.

M. l'abbé George Gagnon jr, curé de St-Fulgence.

M. l'abbé Alf. Labrecque, curé de l'Anse-St-Jean.

M. l'abbé Hypp. Néron, curé de St-Félix d'Otis.

M. l'abbé Napoléon Talbot, curé de Tadoussac.

M. l'abbé Ths Dufour, missionnaire à Natashquan.

M. l'abbé W. Tremblay, vicaire à Hébertville.

M. l'abbé Jos. Allard, 2e vicaire à Hébertville.

M. l'abbé Abel Simard, vicaire à la Cathédrale de Chicoutimi.

M. l'abbé Frs Bergeron, vicaire à la Baie St-Paul.

M. l'abbé Frs-Elz. Tremblay, vicaire à la Malbaie.

M. l'abbé Arth. Verreault, vicaire à Ste-Agnès.

MM. les abbés H. Kérouack, Louis Tremblay et D.-O.-R. Dufresne se retirent du ministère pour cause de maladie.

La grande sécheresse que nous avons eue cet été a causé partout dans notre région de grands dommages. La récolte est très belle il est vrai, mais d'un autre côté, la production du lait a été considérablement diminuée par le manque d'eau dans les pâturages. Les propriétaires de moulins font aussi de grosses pertes. Tous les jours nous apprenons que le feu a détruit des milles et des milles de limites. Une dizaine de fermes ont été brûlées.

AVIS

Je ne me tiens aucunement responsable des dettes contractées par mon fils, David. ERNEST TREMBLAY 39, rue Taché Chicoutimi-Ouest.

A VENDRE

75 bons chevaux appartenant à la Northern Logging, pesant de 1200 à 1800 livres, seront vendus au meilleur prix. S'adresser à Jos. Tremblay, Alexis Rue Racine Tél.: 464 ou Almazor Villeneuve Blvd Riv.-du-Moulin

NEW YORK PHILADELPHIE BALTIMORE WASHINGTON

Départ quotidien de la Gare du Palais, Québec, à 12.20 p. m. (heure de l'est).

Service direct de Luxe pour Hartford, New Haven, New York (Gare Pennsylvanie), Philadelphie, Baltimore et Washington. Correspondance commode à New-York pour Atlantic City. Pas de correspondance entre les gares.

Wagons-compartiments-salons et "chambrettes", wagon-restaurant, voitures de premières.

WASHINGTONIAN

Tous les détails peuvent être obtenus de l'agent de billets, à la station. CANADIEN NATIONAL

IL Y A QUINZE ANS:

Nous lisons dans Le Progrès du Saguenay du 14 septembre 1916: Le régime de la prohibition est maintenu par une majorité de 187 voix à La Tuque.

Les Anglais ont capturé quatre villes dans la Macédoine. Les Autrichiens ont dû retirer devant les forces roumaines établies dans les vallées Maros et Topletza.

La révolution fait de nouveaux progrès en Grèce et le nombre des Grecs qui s'offrent à combattre pour les Alliés augmente d'heures en heures.

La travée centrale du pont de Québec s'abîme dans le fleuve. Treize ouvriers ont perdu la vie. Le pont de Québec a une longueur de 1800 pieds, sa largeur est de 88 pieds.

Au prône de la cathédrale, M. le Grand-Vicaire Belley a demandé au Ciel de mettre fin à la grande sécheresse qui a duré tout l'été. Il a recommandé, à cette fin, une procession qui a eu lieu à l'issue de la messe. Tous les fidèles, précédés du clergé, se sont rendus à la chapelle de l'Hôtel-Dieu.

Dimanche soir, une foule de nos concitoyens, environ 900, prenaient le train du Lac St-Jean, pour assister aux grandes fêtes de lundi à Québec à l'occasion de la venue du duc et de la duchesse d'York. La joie était dans tous les coeurs et le plus vif entraînement régnait parmi les excursionnistes.

Mais l'homme propose et Dieu dispose, car aucun des gais voyageurs n'assista à la réception du duc d'York.

Parvenu au Lac Edouard le train de dix heures fut retardé par un accident survenu à la locomotive et ce n'est que lundi soir, vers cinq heures, que l'on arriva à Québec.

Ceux qui partirent à bord du bateau ont éprouvé le même désagrement. La brume a retenu le bateau une nuit dans le Saguenay.

MACHINE A ECRIRE A LOUER

NOUS LOUONS DES CLAVIAPHORES REMINGTON ET UNDERWOOD A RAISON DE \$5.00 PAR MOIS. NOUS VENDONS AUSSI LES MACHINES NEUVES, REBATES OU USAGES.

IMPRIMERIE COMMERCIALE de Chicoutimi, Inc. 72, Ave Ste-Anne Chicoutimi

TÉL. 790 TÉL.

Le Magasin de la famille

Pour tous les produits de pharmacie, remèdes, articles de cadeaux, articles de toilette, parfums, etc....

AUBIN MEDICINE

ENREGISTRÉ Ex - Pharmacie Dubuc - et Saguenay Medecine.

131, rue Racine - Sur la Côte - (Bloc Aubin) CHICOUTIMI TELEPHONE: 250

Un Nouveau Stock - Un assortiment complet des Produits des meilleures marques

Des Prix pour Contenter Tout le Monde

SERVICE - COURTOISIE

Dépôt de vente du fameux miel "Claire" - Gros et Détail.

Chicoutimi Medicine Co.

Tél.: 767 348, rue Racine Chicoutimi Livraison gratuite à domicile de 8 hrs a.m. à 6 hrs p.m.

Livraison par malle

Agences Rexall, Nestlé's Lactogen, KOZAK (nettoyeur à sec pour auto, garanti), articles de toilette Elisabeth Arden, chocolats de choix Smiles'n Chuckles à 0.55 la livre, en boîte hygiénique de 1 lb, 2 lbs et 3 lbs.

PHARMACIE

R.-Justin Maltais, bachelier en pharmacie, Lauréal de Pharmacie pratique et chimie, analytique quantitative. Pharmacien licencié.

Conservez votre santé: chacun son métier. Voyez votre médecin, faites remplir ses ordonnances par le pharmacien, c'est votre sauvegarde. Ne vous confiez pas aux incomplets. Ici seulement seront remplies vos prescriptions par un pharmacien. Prix populaires.

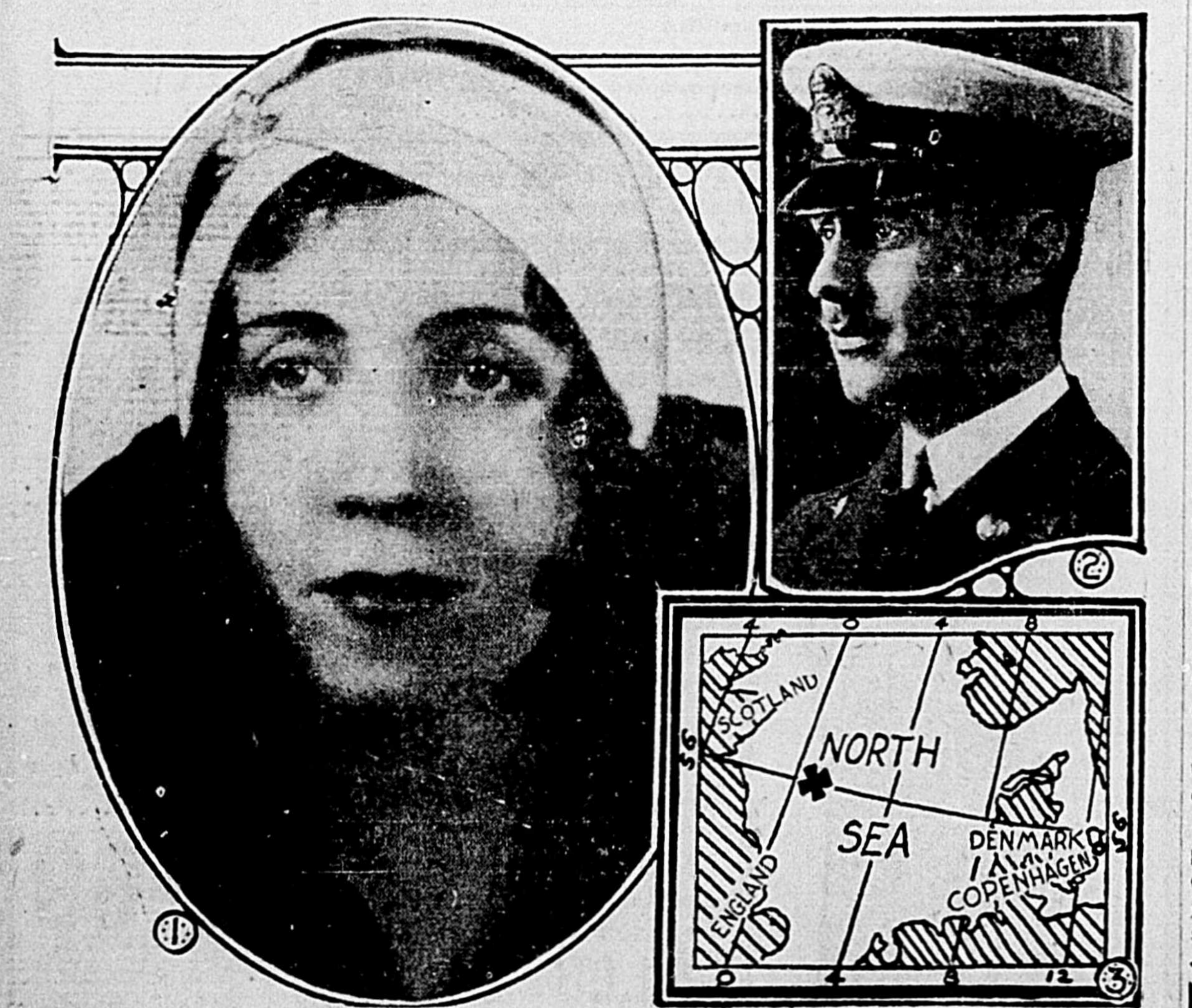
Sirops contre le rhume BUCKLEY, STOKES, PIN BLANC composé, LAMBERT, etc.

Essayez le sirop Don Bosco de l'abbé Philippe contre toux, rhume, bronchites, etc. Bouteille de 6 onces pour seulement \$0.35

Spéciaux d'ici au 1er octobre

POUDRES MARCEAUX, 3 sortes, rég. 0.50, pour LAMES GILLETTE, le paquet rég. 0.50 et \$1.00, pour COTON ABSORBANT (hôpital), la livre rég. 0.75, pour

Nouveau stock de désinfectant en Blocs.



On vient de retrouver dans la mer du Nord, les drestes de l'avion de Cramer et de Paquette, radio-téléphoniste canadien. Ces deux aviateurs se sont perdus quelque part dans la mer du Nord en voulant essayer d'établir un service postal entre Détroit et Copenhague. La croix qu'on remarque sur la carte indique à peu près l'endroit où furent retrouvés les restes de l'avion. A droite Mme Paquette et en haut M. Paquette qu'on croit mort.

ON DEMANDE à acheter un Coupé usagé à 2 places, "Petit char" en bon ordre. JOHN MURDOCK Chicoutimi

EXIGEZ DE VOTRE EPICIER LE BEURRE "DIAMANT"